

# VOGIATZOGLOU

COLLECTION ACT 1





*στη γυναίκα μου Μαίρη  
to my wife Mary*

**VOGIATZOGLOU** COLLECTION  
act 1

ΣΥΛΛΟΓΗ ΒΟΓΙΑΤΖΟΓΛΟΥ  
πράξη ln

# VOGIATZOGLOU COLLECTION

act 1

► ΥΛΛΟΙ :ΒΟΓΙΑΤΖΟΓΛΟΥ  
πράξη ln

Γιώργος Ν. Βογιατζόγλου | Πρόλογος

Από τα παιδικά μου χρόνια, το ενδιαφέρον μου για την τέχνη αναπτύχθηκε σαν φυσιολογική προέκταση της αγάπης μου για τη ζωή, την ομορφιά και τον πολιτισμό. Χτίστηκε σταδιακά μέσα από τη δουλειά του πατέρα μου που σαν επαγγελματίας φωτογράφος αναγνώριζε την ανθρώπινη φυσιογνωμία και αποτύπωνε την ουσία. Μεγαλώνοντας, οι σπουδές αρχιτεκτονικής με έστρεψαν να φωτογραφίσω και να καταγράψω τα προσφυγικά κτίσματα της Νέας Ιωνίας. Αυτό ήταν το πρώτο δείγμα ενασχόλησής μου με την κουλτούρα και την ιστορία.

Η στροφή της προσοχής μου στην τέχνη χρονολογείται εδώ και τριάντα χρόνια και μεθοδεύεται τα τελευταία δέκα. Το φάσμα των επιπλογών μου ήταν εξαρχής ευρύ, χωρίς στεγανά και αποκλεισμούς, με κεντρικό άξονα τη ζωγραφική και την προσωπική μου –όταν μου δινόταν η ευκαιρία– σχέση με τον καλλιτέχνη. Τον ζωγράφο που η προσήλωση στο έργο του και η ελευθερία της δημιουργίας του με ωθούσε να καλύψω χαρακτηριστικές περιόδους της δουλειάς του και να έχω τη δυνατότητα μιας ολοκληρωμένης εικόνας της διαδρομής του. Να συντονιστώ δηλαδή με την υπόσταση της ακεραιότητας, τις συντεταγμένες χώρου και χρόνου, τις μνήμες και των ειρμό των εντυπώσεων που ο καλλιτέχνης μεταφέρει στους φιλότεχνους.

Από τη διαδικασία συλλογής θυμάμαι έντονα τις επισκέψεις στα ατελιέ. Πώς ξεκινούσα από το γραφείο, την αδυναμία μου να κρατήσω αποστάσεις, τις κουβέντες μας. Ήθελα πάντα να γίνω η αναπνοή του καλλιτέχνη. Έτσι μαζεύτηκαν τα έργα. Με διάλογο, με διάβασμα, με πηγαινέλα. Η όλη διαδικασία με καθιστά επί χρόνια ευτυχισμένο.

Κοιτώντας αναδρομικά βλέπω ότι έχω συγκεντρώσει κυρίως ίδια και σχέδια, θεωρώντας και τα δύο υπικά υψηλό μέσο έκφρασης. Είμαι οπαδός του τελάρου, με κεντρικό άξονα την ανθρώπινη μορφή, όπως οι περισσότεροι συλλέκτες νεοελληνικής τέχνης. Η ανθρωποκεντρική ταυτότητα μ' ενδιαφέρει όχι μέσα από κάποιο σκεπτικό αισθητικής προσέγγισης, αλλά γιατί αγαπάω τη ζωή, μ' ενδιαφέρει ο άνθρωπος και η φιγούρα του.

Τον Οκτώβριο του 2013, με την έκθεση *Ζωγραφική 1870-1935*, τιμούμε την ιστορία της ελληνικής τέχνης μέσα από την προσπάθειά μας να δειχτεί στο ευρύ κοινό ο πλούτος της ελληνικής ζωγραφικής. Η δημοσιοποίηση της Συλλογής Γ. Ν. Βογιατζόγλου, πράξη 1η οι παράλληλες εκδηλώσεις που σχεδιάζουμε, τα θεατρικά δρώμενα, οι παρουσιάσεις, τα σεμινάρια και ο θεσμός της ελεύθερης εισόδου στο χώρο, αποδεικνύουν την ιθική και πρακτική στήριξη από μέρους μας, και την πρόθεσή μας για αισθητική καλλιέργεια του κοινού καθώς και την εκπαίδευση μέσα από την τέχνη. Μ' αυτή τη σκέψη, η συλλογή, προσαρμόζεται στις ανάγκες, στο σήμερα, κάνει μικρές παύσεις και προσβλέπει στην κάλυψη των κενών και την ενίσχυση των ενοτήτων της.

Το τελικό αποτέλεσμα της παρούσας έκθεσης και έκδοσης είναι προϊόν της συλλογικής συνεργασίας όλων μας, τη θέρμη και την υπευθυνότητα της Ελένης Κυπραίου και του Νίκου Βογιατζόγλου. Θερμές ευχαριστίες στην κυρία Μαίρη Μιχαηλίδη για τη θετική της ανταπόκριση στο κάλεσμά μας και στην Τζίνα Συρίβη που έχει αναλάβει τις παράλληλες εκδηλώσεις.

Ποιες είναι οι προσδοκίες μας; Θα ήθελα, μετά από καιρό, να ήνει όσοι επισκέφτηκαν την Πινακοθήκη: «Η συλλογή Βογιατζόγλου είναι μια συλλογή καλής ζωγραφικής».

Σεπτέμβριος 2013

George N. Vogiatzoglou | **Foreword**

Ever since childhood, my interest in art has developed as a natural extension of my love of life, beauty, and culture. It was built up gradually through my father's job; as a professional photographer, he recognised the human physiognomy and gave expression to the essence. As I grew up, my study of architecture permitted me to make a record of the refugee buildings of Nea Ionia. This was the first token of my concern with culture and history.

The turn of my attention to art dates back 30 years, and has been methodical for the last ten. The range of my choices was from the beginning broad, without watertight compartments and exclusions, its central axis being painting and my personal relationship –if I had the opportunity for this– with the artist: a painter whose dedication to his work and the freedom of his creation prompted me to cover typical periods of his work and be able to form a rounded picture of his career. I was able to align myself, that is to say, with the nature of the integrity, the co-ordinates of space and time, the memories and cohesion of the impressions which the artist is conveying to the lover of art.

From the process of collecting, I have vivid memories of visits to studios. How I set out from the office, my inability to keep a distance, our conversations. I always wanted to be a breath of air for the artist. This is how I collected my works. By dialogue, by reading, by comings and goings. The whole process made me happy for years.

Looking back now, I see that I have gathered together chiefly oil-paintings and drawings, as I consider the two media a sublime means of expression. I am a champion of the artist's stretcher, with the human form as a central pivot, just like most collectors of modern Greek art. The anthropocentric identity interests me not by reason of some thinking about an aesthetic approach, but because I love life, and man and figurative art interest me.

In October 2013, by the Painting 1870-1935 exhibition, we are honouring the history of Greek art by our attempt to demonstrate to the general public the wealth of Greek painting. The publicising of the G. N. Vogiatzoglou Collection Act 1, the events held in parallel, the theatre happenings, the presentations, the seminars, and the institution of free admission for the public are proof of moral and practical support on our part, and our intentions for the aesthetic cultivation of the public and education through art. It is in the light of this thinking that the Collection is adapting itself to current needs, to today, is making short pauses, and looking towards filling the gaps and strengthening its units.

The final result of the present exhibition and publication is the product of the collective collaboration of all of us, the fervour and responsibility of Eleni Kipreou and Nikos Vogiatzoglou. Our warmest thanks go to Mrs Mary Michailidou for her positive response to our invitation, and to Gina Syrivi, who has undertaken the parallel events.

What are our expectations? I would like, in the course of time, those who have visited the art space to say: "The Vogiatzoglou Collection is a collection of good painting."

September 2013

Μαίρη Μιχαηλίδη

Νεότερη Ελληνική Τέχνη στη Συλλογή Βογιατζόγλου

«... Είναι επίσης αλήθεια πως τα έργα βγαίνουν τις περισσότερες φορές σχεδόν μοναχά τους, χωρίς τα χέρια που τα έπλασαν, τα ένστικτα που τα εγέννησαν και το πνεύμα που τα επροσδιόρισε να υποψιασθούν τη δυνατή των πραγματικότητα.

Κρυφά, ανεπαίσθιτα, μετριόφρονα, διηλαδή «φυσικά», τα έργα γεννιούνται σαν τα φύλλα, σαν την άνθηση, σαν τους καρπούς».

Ευστράτιος Ελευθεριάδης-Τέριαδε  
Παρίσι 1926

Η πρωτοβουλία ενός παθιασμένου φιλότεχνου να συγκεντρώσει με αγάπη και ευαισθησία μια ενδιαφέρουσα και πολυάριθμη συλλογή έργων της νεότερης ελληνικής τέχνης αποτελεί μια ιδιαίτερα επαινετή για τον ευρύτερο εικαστικό χώρο προσπάθεια.

Κυρίως όμως η μετέπειτα πρόθεσή του να προσφέρει τα έργα του στη θέαση όλων και ειδικότερα των συμπολιτών του στην ιστορική αήλια απόμακρη από το κέντρο περιοχής της Νέας Ιωνίας όπου δημιούργησε για τον σκοπό αυτό έναν ελκυστικό εκθεσιακό χώρο που θα συμβάλλει, σύντομα, στην εξέλιξη και τη μετατροπή της πόλης, σε πυρήνα ευρύτερης πολιτιστικής ανέλιξης, αποτελεί την ευγενέστερη χειρονομία του κ. Γιώργου Βογιατζόγλου και των συνεργατών του. Η έναρξη επομένως ενός φιλόδοξου προγράμματος θεματικών εκθέσεων με την επιμέλεια της εκλεκτής συναδέλφου και φίλης κ. Ελένης Κυπραίου προετοιμάζει, με σωστό τρόπο, την προβολή των έργων της συλλογής γιατί επιτρέπει στο κοινό και κυρίως στους νέους να γνωρίσουν, να απολαύσουν και τελικά να μυθούν στην ομορφιά της τέχνης που μας κληροδότησαν από τις αρχές του 20ού αιώνα μέχρι σήμερα άξιοι και φωτισμένοι Έλληνες εικαστικοί δημιουργοί.

Ηδη στην εναρκτήρια έκθεση που καλύπτει την περίοδο από το 1870 έως το 1935 (ημερομηνία γέννησης καλλιτεχνών) παρουσιάζεται με γνώση και πληρότητα ο δικός τους κόσμος και καλείται ο θεατής να τον ανιχνεύσει με τους προσωπικούς του κώδικες ώστε να σχηματίσει τη δική του γνώμη για το πώς αποτυπώθηκε η ζωή στην Ελλάδα τα τελευταία χρόνια και πώς διαμορφώθηκε η φυσιογνωμία της νεότερης ελληνικής τέχνης.

Στους πιο σημαντικούς εκπροσώπους της και στα πιο χαρακτηριστικά τους έργα εντυπωσιάζει ιδιαίτερα η άρνηση υποταγής στους καθιερωμένους τύπους, η εσωτερική ανεξαρτησία των αναζητήσεων και η μόνιμη προσπάθεια να επιτύχουν το προσωπικό μορφοπλαστικό τους ιδίωμα.

Άλλωστε, από νωρίς αναγνωρίζεται, χωρίς δυσκολία, η τάση των καλλιτεχνών να εκφράσουν τους φόβους, τους προβληματισμούς και τις ελπίδες τους και να μετατρέψουν τα συναισθήματά τους σε συλλογικό βίωμα ώστε να πετύχουν να μας αποσπάσει από την αδιαφορία, τη στωικότητα και τελικά την απάθεια.

Κι αν θα μπορούσαμε να δεχτούμε ότι υπάρχει ένας αυθεντικός πυρήνας που κυριαρχεί στην ελληνική τέχνη, δεν είναι άλλος από τον βαθιά ανθρωπιστικό και πασιφανώς οικουμενικό της χαρακτήρα.

Δεν είναι, βέβαια, τυχαίο ότι οι Έλληνες δημιουργοί, στις μορφολογικές μεταπλάσεις της εικαστικής γλώσσας που χαρακτήρισαν στη σύγχρονη εποχή την παγκόσμια καλλιτεχνική παραγωγή, καταθέτουν τη μαρτυρία της καλλιτεχνικής τους αγωνίας αντιλώντας πείρα και όνειρα από τους πανάρχαιους αήλια και τους πιο πρόσφατους πολιτισμούς.

Κυρίως οι απλήσεις που κληροδότησε ο 19ος αιώνας στον 20ό με την απελευθέρωση της υποκειμενικότητας, οδήγησε γενικότερα στον σεβασμό της προσωπικότητας του ατόμου και ειδικότερα στις εικαστικές τέχνες, βοήθησε, καθοριστικά, στην απεικόνιση της πραγματικότητας μέσα από την απλήθεια και τη ματιά του κάθε δημιουργού.

Έτσι η τέχνη κατόρθωσε να οδηγηθεί σε νέους δρόμους, ξεπέρασε συμβάσεις και κομφορμισμούς του παρελθόντος και οι διάφοροι αισθητικοί και θεωρητικοί προσανατολισμοί που διατυπώθηκαν από τους Έλληνες καλλιτέχνες αντιπροσωπεύουν το ορατό και από δείγμα της συμμετοχής του ελληνικού καλλιτεχνικού δυναμικού στα διεθνή τεκταινόμενα και στις επιδράσεις των αντίστοιχων ρευμάτων.

Η επανάσταση αυτή συντελείται στη χώρα μας στις πρώτες δεκαετίες του 20ού αιώνα οπότε εγκαταλείπεται, βαθμιαία, η ακαδημαϊκή ζωγραφική που εκπροσωπούσε η Σχολή του Μονάχου και βασιζόταν στην αντικειμενική απεικόνιση της εξωτερικής πραγματικότητας.

Στην αρχή δειλά μετέπειτα με πυρετώδεις ρυθμούς, οι Έλληνες καλλιτέχνες αποδέχονται τους κανόνες που έθεσε ο Ιμπρεσιονισμός και στρέφονται σε πιο ελεύθερη και εσωτερική έκφραση.

Η απεικόνιση της φύσης πραγματοποιείται πια με νέους κανόνες και παρ' όλο ότι η δομή του πίνακα παραμένει, ως προς τη σύνθεση και την προοπτική, κλασική, η χρωματική κλίμακα ανοίγει και τα έργα λουζούνται όλα στο έντονο φως της ελληνικής υπαίθρου όπου οι καλλιτέχνες δουλεύουν σχεδόν αποκλειστικά. Καλλιτέχνες όπως ο Ροΐλος, ο Λασκαρίδου, ο Φλωρά-Καραβία, ο Μηλιάδης, ο Δάβης, ο Μπραέσσας πλησιάζουν σταθερά στη νέα πραγματικότητα.

Όμως η απελευθέρωση της ελληνικής τέχνης από τις συμβάσεις του παρελθόντος συντελείται οριστικά όταν αρχίζει η ουσιαστική της σύνδεση με το Παρίσι ούτου οδηγούνται οι Έλληνες δημιουργοί γοητευμένοι από τον απόχο των σύγχρονων κατακτήσεων που κυριαρχούν, από καιρό, στην Πόλη του Φωτός.

Ζωγράφοι όπως ο Κογεβίνας, ο Νικόλαος Λύτρας, ο Σπύρος Παπαλουκάς, ο Κωνσταντίνος Μαλέας, ο Κωνσταντίνος Παρθένης, ο Περικλής Βυζάντιος και ο Μιχάλης Οικονόμου προχωρούν με ιδιαίτερη δεξιότητα και σπάνιο δημιουργικό οίστρο στην εφαρμογή των νέων τύπων και μας παραδίδουν έργα που βασίζονται τόσο σε καθιερωμένα πρότυπα όσο και σε νεότερες εικαστικές αναγνώσεις.

Παρά την καθαρά μοντέρνα εικαστική γλώσσα, οι πιο πολλοί Έλληνες δημιουργοί, δέχονται στοιχεία από την ελληνική παράδοση, κατορθώνουν να τα αφομοιώσουν, να τα αξιοποιήσουν και να παραδώσουν στους επόμενους την πηγαία και γνήσια δική τους γραφή.

Τους προβληματισμούς και τις αναζητήσεις των πνευματικών και καλλιτεχνικών δυνάμεων του τόπου, η μικρασιατική τραγωδία αιλλά και τα χρόνια που ακολούθησαν, μετέτρεψαν σε εναγώνια προσπάθεια ενσωμάτωσης στα έργα τέχνης, διαχρονικών στοιχείων της εθνικής ταυτότητας.

Όμως, στα χρόνια του Μεσοπολέμου η γενιά του '30 κατορθώνει να ξεπεράσει τις στείρες μιμήσεις, αποδεσμεύεται από τις δουλείες του παρελθόντος και προσφέρει στην ελληνική τέχνη τη νέα οπτική της αντίληψη. Ο «παραδοσιακός» Κόντογλου, ο «ποιητικός» Παπαλουκάς, ο «εκλεπτυσμένος» Τσαρούχης, ο «σουρεαλιστής» Εγγονόπουλος μεταξύ των άλλων αποτελούν μερικά από τα πιο χαρακτηριστικά παραδείγματα της δυνατότητας των πραγματικών δημιουργών να επαναδιατυπώνουν, κάθε φορά, την έννοια της εθνικής αυτογνωσίας. Ήδη η επόμενη γενιά θα πλησιάσει από διαφορετικούς

απλά εξίσου γόνιμους δρόμους την «ελληνική πραγματικότητα» και θα κατευθυνθεί, συνειδοτά, προς πιο αυτόνομες και εν πολλοίς μοναχικές ατραπούς. Κορυφαία περίπτωση ο «Ευρωπαίος» εξπρεσιονιστής Γιώργος Μπουζάνης που με τον μοναχικό του δρόμο θα αποδεσμεύσει τους νεότερους και θα τους προτρέψει να εγκαταθίσουν την παραστατική τέχνη για να προσχωρήσουν στο κίνημα της αφαίρεσης.

Ανάμεσά τους ο «κλασικός της αφαίρεσης» Γιάννης Σπυρόπουλος που κατόρθωσε να σταθεί δίπλα στα διεθνή ιερά τέρατα Fautrier, Vedova, Burri, Hartung και να αποσπάσει το 1963, στην καθοριστική για το κίνημα Biennale Βενετίας το βραβείο της UNESCO.

Παρά την περιορισμένη αναδρομή στην πορεία της νεότερης ελληνικής τέχνης, διαφαίνεται η σταθερή διαδρομή των Ελλήνων δημιουργών μέχρι ότου πετύχουν να ξεπεράσουν παντοιεδή κατεστημένα, κοινωνικά ταμπού και εδραιωμένα καλλιτεχνικά πρότυπα, προκειμένου να φτάσουν στον στόχο που οι ίδιοι είχαν χαράξει.

Προβληματισμός, εγκατάθιψη των «ωραίων» υπηκών, ριζική ανατροπή της διαθετικής του έργου τέχνης μέσα στο χρόνο και την ιστορική στιγμή, έδωσε στην ελληνική τέχνη τη δυνατότητα να ληφτουργήσει με μια άλλη αίσθηση της πραγματικότητας.

Όλα τεθηκαν υπό εξέταση για αναζήτηση του αγνώστου, για απόρριψη της γνώσης, για συμπόρευση εντέλει με το πνεύμα μιας εποχής που συνδέεται πιο στενά με την αθηνική ζωή.

Κυρίως μετά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο τα κοινωνικά προβλήματα, οι πολιτικές διαμάχες, οι νέες αισθητικές αναζητήσεις και προπάντων η δυνατότητα που προσφέρθηκε στους νεότερους καλλιτέχνες να ταξιδέψουν, να δουν και να έρθουν σε επαφή με τα διεθνή καλλιτεχνικά κινήματα, επέτρεψε τη δημιουργία ενός συνεχούς διαύποι επικοινωνίας που ανέδειξε τον ευρύτατο τομέα της εικαστικής αναζήτησης από απλό είδος αισθητικής απόλαυσης σε πεδίο ανάλυσης, προβληματισμού και γόνιμου διαθέσιμου με το έργο τέχνης και τον δημιουργό.

Έτσι διαμορφώθηκε και η φυσιογνωμία του χώρου που ο Γιώργος Βογιατζόγλου άνοιξε γενναιόδωρα σε όλους και αποκάλυψε απλά και φυσικά όσα στον κόσμο της τέχνης γνώρισε και αγάπησε, ό,τι από καιρό ονειρεύεται και στοχάζεται.

Αύγουστος 2013





Mary Michailidou | Modern-Greek Art in the Vogiatzoglou Collection

"...It is also true that most times the works emerge almost on their own, without the hands that moulded them, the instincts that spawned them, the spirit that led them to suspect their potential realisation.

Secretly, subtly, modestly, i.e. 'naturally' the works are born like leaves, like blooms, like fruits".

E. Eleftheriades-Tériade  
Paris 1926

The initiative of a fervent art lover to put together a large and interesting collection of modern-Greek artworks in a loving and sensitive manner, is a highly commendable venture to the benefit of the broader art world.

Yet the noblest gesture of Mr Giorgos Vogiatzoglou and his associates was the subsequent decision to make these works available to all and particularly to his neighbours in the historical but peripheral Nea Ionia, in an attractive exhibition space which will soon help the town evolve into a cultural hub. The launch of an ambitious programme of thematic exhibitions, curated by my esteemed colleague and friend Ms Eleni Kipreou, paves the way for the presentation of the collection in the proper way, allowing the public —and mostly the young— to get to know, enjoy and ultimately espouse the beauty of the art bequeathed to us by worthy and enlightened Greek practitioners from the early 20th century to this day.

Their world already unfolds knowledgeably and comprehensively in the inaugural exhibition, which covers the period from 1870 to 1935 (date of artists' birth), where viewers are called upon to approach it with their personal codes and form their own opinion about the way life in Greece was rendered in art and how the physiognomy of recent Greek art was shaped.

What is most striking in its major exponents and their most characteristic works is how they refused to conform to the established formulas as the inner independence of their quests drove them to attain their personal idiom.

Indeed, it is not hard to detect early on the artists' tendency to express their fears, their hopes and their concerns and translate their emotions into collective experience and thus manage to jolt us out of our indifference, stoicism or even apathy.

If we could agree that there is an authentic core that dominates Greek art, this can only be its deeply humanistic and unquestionably ecumenical character. And it is no accident, of course, that what Greek artists contributed to the formal changes in the visual language which marked world art in the contemporary era was the testimony of their artistic anguish, with experiences and dreams drawn from age-old as well as the most recent civilisations.

It was mainly the changes bequeathed to the 20th century by the 19th, with the liberation of subjectivity, which led to an increased respect for the personality of the individual; in visual art in particular, this was decisive in allowing reality to be rendered via the personal truth and the gaze of each individual artist.

Art was thus able to overcome the conformism and conventions of the past and explore new paths; the various aesthetic and theoretical orientations expounded by Greek artists represent the tangible trace of Greek art's participation in international developments and in the influence of the various movements.

In our country, this revolution takes place in the first decades of the 20th century, with the gradual shift away from academic painting as represented by the Munich School and its emphasis on the objective rendering of external reality. At first timidly and then feverishly, Greek artists adopt the rules of impressionism and turn to a freer and more emotive expression.

Nature is now depicted under new rules, and although the structure of the painting remains classical in terms of composition and perspective, the palette of colours becomes broader and all works are drenched in the strong light of the Greek countryside where the artists paint almost exclusively now. Artists like Roilos, Laskaridou, Flora-Karavia, Miliadis, Davis and Braessas steadily approach this new reality.

Yet Greek art's liberation from the conventions of the past becomes final once its connection with Paris has been fully established, as Greek artists are fascinated with the echoes of the developments which have long dominated art in the City of Light.

Painters such as Kogevinas, Nikolaos Lytras, Spyros Papaloukas, Constantinos Maleas, Constantinos Parthenis, Pericles Vyzantios and Michalis Oikonomou are particularly skilful and creative in their application of the new formulas, creating works based on both established standards and novel visual readings.

For all the purely modern visual vocabulary, most Greek artists receive elements from Greek tradition which they manage to assimilate into their own genuine idiom which they pass on to the next generations.

The Asia-Minor Disaster and the turbulent years that followed turned the quests and concerns of the local intellectual and artistic forces into an anxious effort to invest artworks with the timeless elements of national identity.

It is in the inter-war years that the "1930's Generation" manages to go beyond sterile imitation, shake off the shackles of the past and provide Greek art with its new visual perception. The "traditional" Kontoglou, the "poetic" Papaloukas, the "refined" Tsarouchis, the "surrealist" Engonopoulos are some of the most typical examples of how truly creative artists manage to re-articulate the concept of national self-knowledge at all times. The next generation was to approach "Greek reality" from different yet equally fertile directions and consciously turn to more autonomous if largely solitary paths. The outstanding example here is the "European" expressionist Giorgos Bouzianis, whose solitary course would liberate younger practitioners and encourage them to abandon representational art and join the movement of abstraction. Among those, the "classic abstractionist" Yannis Spyropoulos was able to stand next to such international names as Fautrier, Vedova, Burri and Hartung and secure the 1963 UNESCO Award at the Venice Biennale, the event which had always been so important for the movement.

Although necessarily brief, this look into the course of modern-Greek art shows the unwavering journey of Greek artists towards overcoming all kinds of establishments, social taboos and entrenched artistic formulas in order to attain the goal they had set themselves.

Deep reflection, abandonment of the "beautiful" materials, a radical subversion of the dialectic of the artwork within time and the historical moment enabled Greek art to function through another perception of reality.

Everything was subjected to re-examination as part of the drive to seek the unknown,

reject received wisdoms, and ultimately to walk hand-in-hand with the spirit of an era more closely associated with true life.

Especially after World War II the social problems, the political conflicts, the new aesthetic quests and above all the opportunity for artists to travel and gain contact with the international art movements enabled the establishment of an unbroken channel of communication which turned the broad field of artistic quest from mere aesthetic pleasure to a field of analysis and constructive dialogue with the artwork and its creator.

In this way the physiognomy of the space which Giorgos Vogiatzoglou generously opened up to all took shape, and revealed what in the world of art he knew and loved, what he had long dreamt of and aimed at.

August 2013





**Δημήτρης Δάβης**  
(γ. Χανιά 1905-π. 1973)

**Προσωπογραφία Ε. Γκικάδη**  
Πλάδι σε καμβά  
75 x 60 εκ.  
αρ. 22 / κτ. 452



**Δανιήλ Δανιήλ (Αλεξάνδρου)**  
(γ. Τύρναβος 1914-π. 1988)

**Νέος με κόκκινη μπλούζα**  
Πλάδι σε καμβά  
81,5 x 65 εκ.  
αρ. 24 / κτ. 439



**Σπυρίδων Βικάτος**  
(γ. Αργοστόλι 1878-π. 1960)

**Παλαμάς**  
Πλάδι σε καμβά  
33,5 x 24,5 εκ.  
αρ. 11 / κτ. 415

## Η Πινακοθήκη

Η Πινακοθήκη Γιώργου Ν. Βογιατζόγλου ιδρύθηκε τον Φεβρουάριο του 2013 και βασίστηκε στη συλλογή έργων που συγκέντρωνε ο φιλότεχνος αρχιτέκτονας επί τριάντα χρόνια. Το άνοιγμα της Πινακοθήκης ήρθε να συμπληρώσει την έννοια «χώρος ποιητισμού», που δίνεται συχνά σε ονειροπόλους που επενδύουν στην τέχνη και ειδικά στην προσφυγική γειτονιά της Νέας Ιωνίας. Μακριά από τον υδροκεφαλισμό του κέντρου της Αθήνας, ο Γιώργος Βογιατζόγλου αποφάσισε να επενδύσει στον τόπο καταγωγής για να τιμήσει πρωτίστως τους συμπολίτες και συνανθρώπους του. Η απόφαση να ξεκινήσει το εγχείρημα χωρίς συμβούλους και βαρύγδουπους σχεδιασμούς έδειξε από την πρώτη στιγμή τη διάθεση όπων να πραγματοποιηθεί το όραμα αυτό αμέσως. Στον υπάρχοντα χώρο, με όνειρα για μεγαλύτερο κτίριο στο μέλλον.

Η πρώτη έκθεση, αφιερωμένη σε έναν νέο ζωγράφο<sup>1</sup>, έδειξε τον χαρακτήρα της Πινακοθήκης. Χωρίς να δημοσιοποιηθεί η συλλογή ή έστω ένα μέρος της, τα εγκαίνια υπαγορεύτηκαν ακριβώς από την ανάγκη του «Τώρα, εν μέσω κρίσης, πάμε!». Με τα λόγια αυτά ταυτίστηκα κι εγώ, κι έτσι η εναρκτήρια έκθεση παρέκαμψε τα μεγάλα ονόματα και επικεντρώθηκε στη δυναμική και το μέλλον των νιάτων. Με συνεπήρε ύπαρχη, μια φρεσκάδα που είχα χρόνια να νιώσω στον χώρο της Τέχνης...

Εξαρχής προϋπόθεση της οικογένειας Βογιατζόγλου ήταν η ελεύθερη είσοδος και η ευρεία συμμετοχή του κοινού, πέραν των εικαστικών εκθέσεων, σε παράλληλες μουσικές, θεατρικές και πλογοτεχνικές εκδηλώσεις. Επίσης, στο εικαστικό κομμάτι βαλθήκαμε να συμπληρώσουμε τα ήδη υπάρχοντα έργα της συλλογής με νέα αποκτήματα, ανά γενιά και καλλιτεχνη.

«Η ποιητική προβολή της απλήθειας, η οποία εντάσσεται μέσα στο έργο τέχνης, δεν πραγματώνεται ποτέ μέσα στο κενό και στο ακαθόριστο», μας λέει ο Χάιντεγκερ στην «Προέλευση του έργου τέχνης». Και αυτοί έγιναν και οι στόχοι μας. Πρώτον, η Πινακοθήκη να είναι γεμάτη κόσμο και ο διάλογος μεταξύ κοινού και εκθεμάτων να vai κατανοητός και ιστόμος. Δεύτερον, και βάσει σχεδίου, από έκθεση σε έκθεση και από παρουσίαση βιβλίου σε συναυλία, ο χώρος να κεντρίζει ευαισθησίες, να διαμορφώνει κριτική σκέψη και αισθητικά κριτήρια, να συμβάλλει, έστω και στο ελάχιστο, στον εκπολιτισμό της καθημερινότητας.

Η οργάνωση των έργων που διαθέτει η συλλογή, η μελέτη τους και η αναζήτηση καινούριων προς ενίσχυση, πλούτιση την προσωπική μου πινακοθήκη μνήμης και αισθητικής. Για το όλο αυτό εγχείρημα, στον ρόλο μου ως επιμελήτριας/διευθύντριας, στην αρχή υπήρχε ενθουσιασμός. Σταδιακά, έγινε πίστη.

## Ο συλλέκτης

Ο, τι συμβουλές και να δώσεις σ' έναν συλλέκτη, ο ίδιος ξέρει απ' την πρώτη στιγμή τι του αρέσει. Έτσι αποδεικνύεται από την πείρα μου. Και θα ακολουθεί αιώνια το ένστικτό του, του συλλάχιστον όσο απολαμβάνει τη συλλογή του ιδιωτικά. Όταν η συλλογή πρόκειται να δημοσιοποιηθεί, το «ous γίνεται περισσότερο ευήκοον», γιατί ο συλλέκτης εκτίθεται τόσο όσο και ο καλλιτέχνης σε μια αίθουσα τέχνης. Η παρουσίαση μιας συλλογής δεν περιορίζεται στην κατηγοριοποίηση των έργων απλά και στην προσωπικότητα του συλλέκτη που η αναζήτηση-

<sup>1</sup> Έκθεση / έκδοση: Αθένας Κυραρίνης / επιμέλεια / κείμενα: Λουίζα Καραπιδάκη, Εκδόσεις Νηρέας, Φεβρουάριος 2013

η μελέτη, η επιμονή και η αξία των έργων, επιμέρους και συνολικά, καθρεφτίζουν τις προθέσεις, την καταγωγή και την εξέλιξή του. Θα μπορούσα να γράψω ένα πολυσέλιδο βιβλίο για τους Έλληνες συλλέκτες που, μετά από χρόνια άτσαλης, συναισθηματικής και αρκετές φορές υπολογιστικής εκτίμησης, πισωγυρίζουν και υποτιμούν τις πρώτες τους αγάπες.

Ο Γιώργος Βογιατζόγλου, προσφυγικός γόνος, οικογενειάρχης, αξιόπιστος επαγγελματίας, ήταν πάντα ευαισθητοποιημένος με τον περίγυρο. Επιλογές και αγορές έργων «χτίστηκαν» σταδιακά, με τα χρόνια. Τα έργα που απαρτίζουν τη συλλογή του είναι συλλικέτας μαρτυρίες αισθητικής εξέλιξης. Παρότι σιγά σιγά εξειδικεύτηκε στη γενιά του '30 και του '60, και πρόσφατα και στους νέους ζωγράφους της τελευταίας δεκαετίας, η σχέση του με το εικαστικό παρελθόν του είναι ερωτική και ρομαντική συγχρόνως. Ερωτική όπως «για πάντα δικός σου» και ρομαντική όπως «ζων και τέχνη ένα». Τους τιμά όλους. Μικρούς και μεγάλους, γνωστούς και άγνωστους. Μ' αυτές τις προϋποθέσεις, χωρίς ενοχές, χωρίς καμιά διάθεσην «ξεκαθαρίσματος», ο Γιώργος Βογιατζόγλου δημιούργησε μια συλλογή που σήμερα, το 2013, παρουσιάζεται κατά το ένα πέμπτο, καταλογογραφείται, επικαιροποιείται και διερευνά διαχρονικές αξίες. Τι τη χαρακτηρίζει; Η πολυμορφία, το εύρος, ο δυναμισμός, η γενναιοδωρία, η αναζήτηση, οι συγγενικές τάσεις και η εμμονή στο τελάρο. Η ζωγραφική.

## Η Συλλογή

Η Συλλογή Γιώργου Ν. Βογιατζόγλου θα παρουσιαστεί σε πέντε ενότητες σταδιακά, παράλληλα με τις περιοδικές, θεματικές και ατομικές εκθέσεις που διοργανώνονται, ακολουθώντας τη χρονολογική ανάγνωση των έργων, σύμφωνα με την ημερομηνία γέννησης των καθηλιτεχνών. Δεν ακολουθήθηκε υφολογική ή μορφολογική κατάταξη που διαμόρφωσαν οι γενιές ή τα κινήματα, γιατί τα έργα της συλλογής γενεαλογικά κατανέμονται άνισα, άλλοτε με πρώιμα και άλλοτε με όψιμα έργα. Ιδιαίτερα πλούσιες και ενημερωμένες ενότητες είναι οι συλλογές χαρακτικής και σχεδίων. Παράλληλα συμπληρώνεται η γλυπτική από τις αρχές του 20ού αιώνα ως το σήμερα.

Ανεξάρτητα από την περιοδολόγηση της ιστορίας της νεοελληνικής τέχνης, δεν μπορώ να μη σταθώ σε μερικούς καθηλιτέχνες της συλλογής, είτε γιατί τα έργα τους είναι σημαντικά δείγματα ελληνικής γραφής, είτε γιατί ο συλλέκτης έχει δημιουργήσει αντιπροσωπευτικά κεφάλαια με πίνακές τους, όπως του Παρθένη, του Φασιανού, του Τσαρούχη, του Μαυροΐδη, του Πράσινου, στην πρώτη ενότητα του Θεοφυλακτόπουλου και του Δέρπαπα π.χ. στις επόμενες παρουσιάσεις της συλλογής. Η πλοθώρα των έργων δεν μας επιτρέπει την παρουσίαση όλων των καθηλιτεχνών στον κατάλογο και την έκθεση: θα τους δείξουμε αργότερα θεματικά. Αρχής γενομένων τον Οκτώβριο του 2013, οι περίοδοι χωρίζονται ως εξής:

Ζωγραφική 1870-1935

Ζωγραφική 1935-1960

Ζωγραφική 1960-2000

Ζωγραφική / γλυπτική / νέα μέσα από το 2000 ως σήμερα

Σχέδια / χαρακτική / γλυπτική από το 1900 ως σήμερα

Τα χρονολογικά όρια της συλλογής περιλαμβάνουν περίου 140 χρόνια ιστορίας της νεοελληνικής τέχνης με αρχαιότερο έργο την ποιητική ακουαρέλα του Αλέξη Μπαρκώφ (σελ. 31), του Φιλανδού ζωγράφου που έζησε στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη.



**Μαρία Πωπ**  
(γ. Αθήνα 1912-π. 2009)  
**Μπροστά στην Πύλη του Μεσολογγίου**  
ακουαρέλα  
25 x 36 εκ.  
αρ. 111 / κτ. 213



**Γιώργος Βαρλάμος**  
(γ. Πάρος 1922-π. 2011)  
**Λουλούδια κίτρινα**  
γάλι σε καμβά  
60 x 70 εκ.  
αρ. 6 / κτ. 181



**Μανώλης Καλλιγιάννης**  
(γ. Λέσβος 1923-π. 2010)

**Μυτιλήνη**  
ακουαρέλα  
58 x 78 εκ.  
αρ. 33 / κτ. 227

Στην πρώτη ενότητα ακολουθούν οι καλλιτέχνες που επηρεάστηκαν απ' το Μόναχο και το Παρίσι και θεμελίωσαν τη δομή του φωτός και του χρώματος στην Ελλάδα, όπως ο Σ. Βικάτος (σελ. 21), ο Κ. Παρθένης (σελ. 46-47), και (σελ. 45) ο Κ. Μαλέας, και οι σύγχρονοί τους της ομάδας «Τέχνη». Ο πρώτος με δύο ιστορικά τοπία κι ο δεύτερος με μια ανώνυμη ακρογιαλιά. Και οι δύο περιγράφουν το αντικείμενο και τον χώρο σαν μια συγκεκριμένη οντότητα, ενσωματώνουν τις εμπειρίες τους και εισχωρούν στον εσωτερικό κόσμο των τοπίων με μια παγανιστική διάθεση, με το χρώμα να γίνεται μοχλός συγκίνησης. Στη συλλογή θα δούμε καλλιτέχνες που κινήθηκαν στις προεκτάσεις της σχολής του Μονάχου, όπως η υπαιθριστική και ιμπρεσιονιστική απόδοση στο έργο του Ν. Οθωναίου (σελ. 43) και την αφετηρία μιας μοντέρνας διάθεσης στη νεκρή φύση του Ο. Αργυρού (σελ. 39). Η υποκειμενική απόδοση των θεμάτων στη ζωγραφική, το προσωπικό στίγμα, ολοκληρώνεται μέσα από τον δραματικό ψυχισμό που εισήγαγε ο Γ. Μπουζάνης (σελ. 48-49) στην ελληνική ζωγραφική. Οι ακουαρέλες της συλλογής εικονίζουν δύο απ' τα θέματα που εξάντησε ο Μπουζάνης μέχρι την πιλήρη απώλεια σχήματος και μορφής. Ανθρώπου και νεκρής φύσης.

Την ίδια εποχή ο Κ. Μαλάμος (σελ. 25) ισορροπεί ανάμεσα στον ρεαλισμό και τον υπαιθρισμό, αποδίδοντας αριστοτεχνικά άλλοτε τον τόπο καταγωγής του κι άλλοτε αστικές ανθογραφίες. Θέμα με το οποίο καταπίνεται και ο Π. Μαθιόπουλος, (σελ. 34) από τους βασικούς εκφραστές μεν της ελληνικής ταυτότητας, που όμως στο χαρακτηριστικό βάζο με λουπιόνδια της Συλλογής Γ. Ν. Βογιατζόγλου αντικατοπτρίζει μια επίεύθερη νέα γραφή. Ιμπρεσιονιστικά στοιχεία στα ζωγραφικά του Λ. Κογεβίνα (σελ. 40-41) θα δούμε και στην πρώτη ενότητα της συλλογής αλλά και στις εκθέσεις σχεδίων και χαρακτικής, μαζί με έργα του Γ. Γουναρόπουλου, με τους κυματιστούς όγκους των εξιδανικευμένων μορφών, σε αντίθεση με την προσκόλληση στις ελληνικές παραδόσεις του Γ. Μόσχου (σελ. 29) με τον έντονο λυρισμό και τα μυθικά θέματα. Ο Γ. Σικελιώτης (σελ. 86-89) και ο Β. Σεμερτζίδης (σελ. 79), αν και μαθητές του Παρθένη και οι δύο, επηρεασμένοι από τη λαϊκή ζωγραφική, το θέατρο σκιών και τον ανθρώπινο μόχθο, εκπροσωπούνται με αντιρροσωπευτικά τους έργα, ένα τυπικό ηθογραφικό πορτρέτο και μια σύνθεση με σπίτια, ο πρώτος, και την αυτόχθον ταυτότητα της ροδίτικης τοπιογραφίας ο δεύτερος.

Οι εκφραστές του μοντέρνου όπως ο Mayo (σελ. 150) που μέσα από το έργο του υποστηρίζει την αρχή της ψευδαίσθησης, και ο Α. Πιεράκος (σελ. 23) που υπονομεύει κάθε έννοια ταύτισης του πραγματικού με το αναπαριστώμενο μέσα από χείμαρρους χρωματικών τοπίων, παρατίθενται και καλλιτέχνες που με σφραγίδα την ελληνικότητα, διαμορφώνουν νέες πρωτοποριακές εγχώριες προτάσεις. Καλλιτέχνες όπως ο Γ. Τσαρούχης (σελ. 66-69), σελ ο Σ. Βασιλείου (σελ. 56-59), ο Ν. Νικολάου (σελ. 64-65), συνθέτουν τον κύριο κορμό της συλλογής, απορρίπτοντας την ακαδημαϊκή ζωγραφική, εντασσόμενοι στα κινήματα του μετιμπρεσιονισμού, του κυβισμού και του φωβισμού. Ένα κάρβουνο μεγάλων διαστάσεων του Ν. Εγγονόπουλου (σελ. 63), ένα υπερρεαλιστικό-ψυχαναλυτικό σύνολο, αρχαιοπρεπές και μοντέρνο, με τη στιβαρότητα και την πυκνότητα που διαθέτει μια ολοκληρωμένη ελαιογραφία, σελ, ενσωματώνεται στη συλλογή που συγκεντρώνει λάδια, σχέδια και σκηνικά, από διαφορετικές περιόδους, πιστεύοντας στην αυτοτέλεια του έργου τους. Ο Α. Αστεριάδης, ζωγράφος του ανοιχτού χώρου, μαθητής του Νικ. Λύτρα, στα Μετέωρα (σελ. 50-51) παρουσιάζει μια νέα ανατρεπτική αντίληψη θρησκευτικής προσήλωσης, τόσο όσο και η σουρεαλιστική αυτόματη γραφή του Ν. Γ. Πεντζίκη, (σελ. 61) στο τοπίο του Σιγγιτικού κόλπου.

Τα χρόνια του '30, μετά τη μικρασιατική καταστροφή, διανοτές και δημιουργοί, διαμορφώνουν μια νέα αντίληψη για την πατρίδα και την τέχνη. Τα νέα ήθη και τα έθιμα, η νέα εικαστική ηθογραφία, η ανακαίνιση των υπικών και εκφραστικών εργαλείων,



**Άλκης Πιερράκος**  
(γ. Θεσσαλονίκη 1920- )

**Τοπίο**  
λάδι σε ξύλο  
73 x 54 εκ.  
αρ. 107 / κτ. 78

η αλήθια γ της οπτικής φέρουν έναν καινούριο αέρα στην ελληνική ζωγραφική. Όσοι ανδρώθηκαν τα χρόνια αυτά, ο Γ. Γαϊτης (σελ. 96-101), ο Γ. Σπυρόπουλος (σελ. 75), ο Γ. Μαυροΐδης (σελ. 70-73), ξεφεύγουν από τις ιδιάζουσες ελληνικές συνθήκες και διευρύνουν ευρωπαϊκά τη μεταπολεμική γενιά. Μέσα απ' την εξιρεσιονιστική αφαίρεση του Στάμου (σελ. 95), και τη φωτοχυσία των Ατέρμονων πεδίων, διαμορφώνεται η ομάδα των εικαστικών που έδρασαν και εκτός ελληνικών συνόρων, όπως ο Χρύσα (σελ. 128), με τα αναγνωρίσιμα σύμβολά της, σήματα σύγχρονων καταστάσεων και αναγκών, που μας εντυπώνουν μια νέα τάξην πραγμάτων και στην τέχνη· ο Ευρωπαίος Χριστοφόρου (σελ. 90), με τις τερατικές μορφές, αναπτύσσει με τραγική και βίαιη χειρονομία το πυκνό υποικό του· ο ελεγειακός αληθά ουσιαστικός Μ. Πράσινος, με τις επεύθερες κηλίδες μελάνης, σχηματίζει μαύρα τοπία αληθά και πρόσωπα σαν τοπία (σελ. 80-83). Ο Δ. Περδικίδης και η πολιτικοποιημένη και εξατομικευμένη επικαιρότητα που ενσωματώνει στη ζωγραφική του συνδυάζουν αφαίρεση και ισπανική πρωτοπορία (σελ. 93).

Με τις κατασκευές, την καταστροφή των παλαιών δομών, ο Ν. Κεσσανλής (σελ. 114-117) και ο Χ. Καράς (σελ. 119) σελ ορίζουν το νέο αλφάριπτο της ελληνικής τέχνης που φέρνει τη ρήξη στην εικαστική πραγματικότητα της χώρας. Οι καινοτομίες, η νεωτεριστική ματιά του Δανιήλ (σελ. 103), του Τσόκλη (σελ. 124-127) και του Παύλου (σελ. 120-123), του εκροκτικού Πανιάρα (σελ. 129), καθηλιτεχνών που διαβρώνουν την ύλη, ακυρώνουν το τελάρο και οραματίζονται το ασυμβίβαστο στην τέχνη, αποτελούν –ως γενιά του '60,– ενισχυμένα κεφάλαια της Συλλογής Βογιατζόγλου. Ο Π. Γράββας, που κινείται στον χώρο του ρεαλισμού με σχεδιαστικά (σελ. 147) στοιχεία, παρουσιάζει μια ουσιαστική μαρτυρία της κοινωνικής διάστασης της τέχνης, όπως και η τρυφερή αποτύπωση ζωής από τον Γ. Μιγάδην (σελ. 106-108) την Ε. Μπουλγούρα (σελ. 85), την Κ. Μαραγκοπούλου (σελ. 76-77). Αντίθετα, ο Β. Δημητρέας (σελ. 131) και ο Γ. Μήλιος (σελ. 130) τοποθετούνται σε μια πρωτοπορία προσωπική, με ευαισθησίες και εκσυγχρονισμούς θεμελιακούς. Ένας πρώιμος Β. Κανιάρης (σελ. 104-105) μας εκπλήσσει με τη ζωγραφικότητά του.

Η πρώτη ενότητα της έκθεσης και της έκδοσης ολοκληρώνεται με τον Δ. Μυταρά (σελ. 132-135) σελ που μεταπλάθει τους απλούς ανθρώπους σε μνημειακές φιγούρες με ζωγραφικό εξωτισμό και τον Α. Φασιανό (σελ. 136-143), που συνδυάζει την αρχαία αγγειογραφία, τη βυζαντινή τέχνη, με την αθωότητα του Θεόφιλου. Από τα βασικά κεφάλαια της Πινακοθήκης Βογιατζόγλου, ο Φασιανός συνεχιστής του ηθογραφικού κλίματος του Μεσοπολέμου, θα αποτυπώσει τη μετάβαση του Έλληνα από τη γειτονιά στους σύγχρονους ρυθμούς, με το δικό του μοναδικό ιδίωμα. Το 1935 είναι το σύνορο για την επόμενη ενότητα.

Ολοκληρώνοντας θέλω να επισημάνω ότι σε μια συλλογή που έγινε με αγάπη, μπορεί κανείς να διακρίνει κενά. Φροντίζουμε να συμπληρωθούν. Και ας μην ξεχνάμε πως οι διαφορετικοί καθηλιτεχνικοί προσανατολισμοί της Συλλογής Γ. Ν. Βογιατζόγλου δείχνουν το ενδιαφέρον του συλλέκτη να αποκτήσει ο επισκέπτης της Πινακοθήκης «Σπάρτη», μια ολοκληρωμένη όψη της ελληνικής τέχνης. Να δοθεί, μέσα απ' την προσωπική του οπτική, η ευκαιρία για αισθητική παιδεία, αυτογνωσία, καλλιέργεια και σεβασμό στην πολιτιστική μας κληρονομιά.

Αύγουστος 2013

#### Κώστας Μαλάμος

(γ. Απεξάνδρεια 1913-π. 2007)

#### Εσωτερικό Μπρόπολης

Πάρδι σε καμβά

81 x 65 cm

αρ. 55 / purch. 334

#### ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

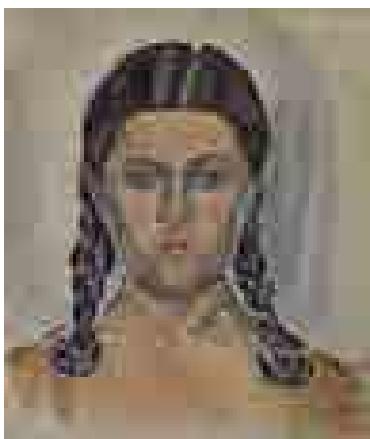
- ΣΗΜΕΡΑ Η ΤΕΧΝΗ, Σταύρος Τσιγκόγλου/εκδ. Καστανιάτη, 2010, 2. Η συλλογή της ALPHA BANK, Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΕΧΝΗ ΑΠΟ ΤΟ 1920 ΕΩΣ ΣΗΜΕΡΑ, 2007, 3. Ζαχαρόπουλος, Ντένης. ΣΥΛΛΟΓΗ ΜΠΕΛΤΣΙΟΥ: ΟΙ ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ: Μια άποψη της τέχνης στην Ελλάδα στο δεύτερο μισό του 20ού αιώνα, εκδ. Futura, 4. Η ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΕΚΤΗ, Συλλογή Φρισύρα, Αθήνα 1993, 5. ΝΙΚΟΣ Χ"ΚΥΡΙΑΚΟΣ-ΓΚΙΚΑΣ. Christian Zervos, πρόλογος βιβλίου, εκδ. Αδαμ., 1991., 6. ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΟΝΤΕΡΝΟΥ, Η Ελληνική Εμπειρία, Εθνική Πινακοθήκη, 1992., 7. ΣΥΛΛΟΓΗ Γ. Ι. ΚΑΤΣΙΓΡΑ, Δημοτική Πινακοθήκη Λάρισας, 2005, Μιλτιάδης Παπαϊωάννου, 8. ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΕΧΝΗ: 20ός αιώνας, οι πολύτιμες συλλογές της Πινακοθήκης Ρόδου, Χ. Καμπουρίδης, Γ. Λεβούνης, Υπ. Αιγαίου 1999, 9. ΣΥΛΛΟΓΗ ΕΜΦΙΕΤΖΟΓΛΟΥ, Νεώτερη και Σύγχρονη Ελληνική Τέχνη, 1999.



Eleni Kipreou | The collection of the art-Lover George N. Vogiatzoglou



**Giorgos Bouzianis**  
(b. Athens 1885-d. 1959)  
**Figure of a woman**  
watercolor  
33,3 x 27,2 cm  
cat. N°88 / purch. 222



**Emanuel Zeppos**  
(b. Pyrgos East Romylia 1905-d. 1995)  
**Girl with pigtails**  
oil on canvas  
35 x 30 cm  
cat. N°32 / purch.539

### The art space

The Giorgos N. Vogiatzoglou art space was set up in February 2013 and was based on the collection of works gathered together by the art-lover architect over a period of 30 years. The opening of the art space served to complement the concept of a 'space for culture' which is often attributed to those dreamers who invest in art, and especially in the refugee's neighbourhood of Nea Ionia. At a distance from the hydrocephalic centre of Athens, Giorgos Vogiatzoglou decided to invest in his place of origin, in order, first and foremost, to pay tribute to his fellow-citizens and his fellow human beings. The decision to embark on this undertaking without consultants and grandiose planning demonstrated from the very first moment the intention of all involved to make this vision reality immediately – on the site which already existed, with dreams of a larger building in the future.

The first exhibition, devoted to a single painter,<sup>1</sup> demonstrated the character of the art space. Without the collection, or even a part of it, being publicised, the opening was dictated by the need contained in the words "Now, in the midst of the crisis, let's go!". And it was with these words that I identified myself, and so the opening exhibition circumvented the big names and concentrated on the potential and future of youth. I was thrilled by a 'little breeze', a freshness which I hadn't felt for years in the world of art ...

An initial condition laid down by the Vogiatzoglou family was entrance free of charge for the public and their general participation, apart from the art exhibitions, in parallel musical, theatre, and literary events. Furthermore, in the area of art, we set ourselves to supplement the works already in the collection with new acquisitions, by generation and artist.

"The poetic projection of truth which is incorporated into the work of art is never realised in the void and in the undefined", we are told by Heidegger in *The Origin of the Work of Art*. And these became our aims: first, that the art space should be full of people, and that the dialogue between the public and the exhibits should be intelligible and on equal terms; second –and in the light of a plan– from exhibition to exhibition and from book presentation to concert, the place should goad sensibilities, shape critical thought and aesthetic criteria, and should contribute, even if minimally, to the civilising of everyday routine.

The organising of the works which the collection possesses, their study, and the quest for new ones to strengthen it have enriched my own personal art space of memory and aesthetics. For this whole undertaking, in my role as curator / director, to begin with, there was enthusiasm. Gradually, it became faith.

### The collector

Whatever advice you give to a collector, he knows from the start what he likes; so it has proved in my experience. And he will go on for ever following his instinct, at least for as long as he enjoys his collection privately. When the collection is going to be publicised, 'the ear becomes more attentive', because the collector is exposed just as much as the artist in an art space. The presentation of a collection is not confined to the recording or categorising of the works, but also involves the personality of the

<sup>1</sup> Exhibition / publication: Alekos Kyriarinis, curator / texts: Louisa Karapidaki, Nereus publishers / February 2013.

collector, whose quest – study – persistence – and the value of the works, individually or in total, reflect his intentions, origins, and development. I could write a thick book about Greek collectors who, after years of slipshod, emotional, and often calculating, evaluation, turn back and disparage their first loves and term their choices of other times ‘mistakes’.

Giorgos Vogiatzoglou, from a refugee family, a paterfamilias, a trusted businessman, was always sensitised to his environment. Selections and purchases were built up gradually as the years went by. The works which make up the collection are material evidence of aesthetic evolution. In spite of the fact that little by little he specialised in the generation of the '30s and the '60s, and, recently, in young painters of the last decade, his relationship with his artistic past is at one and the same time erotic and romantic – erotic as in 'for ever mine', and romantic as in 'life and art are one'. He honours them all - small and great, known and unknown. In the light of these considerations, without regrets and with no intention of having a 'clean-out', Giorgos Vogiatzoglou has created a collection which today, in 2013, has been catalogued to the extent of one-fifth, is updated, and explores enduring values. What is it characterised by? Multifariousness, breadth, dynamism, generosity, related trends, perseverance at the easel. Painting.

### The collection

The Giorgos N. Vogiatzoglou Collection will be presented in five units, in stages, in parallel with the periodical, themed, and personal exhibitions which are being organised, following a chronological reading of the works, based on the date of birth of the artists. A stylistic or morphological classification shaped by generations or movements has not been followed, because the works in the collection are unevenly distributed in terms of generations, sometimes with earlier and sometimes with later works. The collections of engravings and drawings are particularly rich and updated. At the same time, sculpture has been supplemented from the early twentieth century to the present.

Regardless of the division into periods of modern Greek art, I feel bound to linger over some of the artists in the collection, either because their works are important examples of Greek style, or because the collector has created representative chapters by means of their pictures, as in the case of Parthenis, Fasianos, Tsarouchis, Mavroidis, and Prasinos in the first unit, and of Theofylaktopoulos and Derpapas, for example, in the subsequent presentations of the collection. The large numbers of the works do not allow an account of all the artists in the catalogue and exhibition; we shall show them later in a themed manner. Beginning in October 2013, the periods are divided up as follows:

Painting 1870-1935

Painting 1935-1960

Painting 1960-2000

Painting / sculpture / new media from 2000 to the present

Drawings / engravings / sculpture from 1900 to the present

Included within the chronological limits of the collection are some 140 years of history of modern Greek art, the oldest work being the poetic water-colour of Alex Barkoff (p. 31), the Finnish painter who lived in Athens and Thessaloniki.



**Andreas Vourloumis**  
(b. Patra 1910-d. 1999)

**Landscape**  
oil on plywood  
40 x 50 cm  
purch. 567



**Giorgos Manousakis**  
(b. Heracleion Crete 1914-d. 2003)

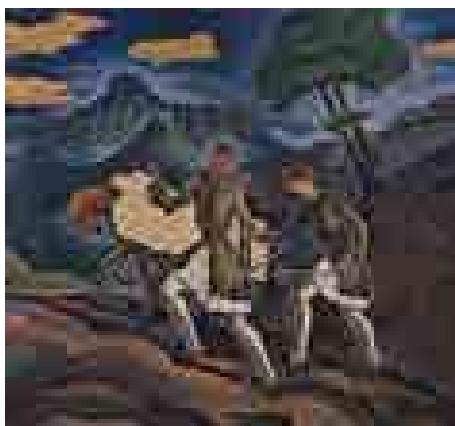
**Condominium**  
oil on wood  
38 x 27 cm  
purch. 228

In the first unit, he is followed by the artists who were influenced by Munich and Paris, and were founders of the structure of light and colour in Greece, such as Spyros Vikatos (p. 21), Constantinos Parthenis (p. 46-47), Constantinos Maleas (p. 45), and their contemporaries in the 'Techne' group. The first of these is represented by two historical landscapes, the second by a painting of an unnamed sea-shore. Both describe the object and the space as a specific unit, they incorporate their experiences, and penetrate into the inner world of the landscapes in a pagan mood, with the colour serving as a lever for feeling. We shall see in the collection artists who worked within extrapolations of the school of Munich, such as in the plein air and impressionistic rendering in the work of Nikolaos Othonaios (p. 43) and in the starting-point for a modern approach in the still life by Oumbertos Argyros (p. 39). The subjective rendering of subjects in painting, the personal moment, is integrated through the dramatic psychological element introduced by George Bouzianis (p. 48-49) into Greek painting. The water-colours in the collection show two of the themes which Bouzianis pursued to the point of the complete loss of shape and form – human or of still life.

At the same period, Costas Malamos (p. 25) balanced between realism and plein air, as he portrayed in a masterly way sometimes his place of origin and sometimes urban floriography – a subject with which Pavlos Mathiopoulos (p. 34) also occupied himself. Mathiopoulos was, on the one hand, one of the principal exponents of the Greek identity, but, on the other, in the typical vase of flowers in the G. N. Vogiatzoglou Collection reflects a new – free – style. We shall see impressionist features in the paintings of Lykourgos Koyevinas (p. 40-41) both in the first unit of the collection and in the exhibitions of engravings and sculpture, together with works by Giorgios Gounaropoulos with their undulating masses of idealised figures, which contrast with the adherence to Greek traditions of George Moschos (p. 29), with his intense lyricism and subjects from mythology. Giorgos Sikeliotis (p. 86-89) and Valias Semertzidis (p. 79), though pupils of Parthenis, influenced by folk painting, the shadow theatre, and human toil, are present through representative works: a typical genre portrait and a composition showing houses in the case of the former, and the indigenous identity of the landscape of Rhodes, in that of the latter.

With the exponents of the modern, such as Mayo (p. 150), who by means of his work supports the principle of *trompe l' oeil*, and Alkis Peirakos (p. 23), who undermines any notion of the identification of the real with what is represented through torrents of landscapes of colour are juxtaposed the artists who, with the seal of 'Greekness' upon them, shaped new pioneering proposals within Greece. Artists such a Yannis Tsarouchis (p. 66-69), Spyros Vasileiou (p. 56-59), Nikos Nikolaou (p. 64-65) make up the main core of the collection; these rejected academic painting and belonged to be post-impressionist, cubist, and fauvist movements. A study in charcoal of large dimensions by Nikos Engonopoulos (p. 62-63), a surrealistic-psychoanalytic work, both archaising and modern, with the robustness and denseness possessed by a rounded oil-painting, has been incorporated into a collection which includes oils, drawings, and stage sets, from different periods, in a belief that his work should be self-contained. Agenor Asteriadis (p. 50-51), a painter of the open air and pupil of Nikiforos Lytras, in Meteora, demonstrates a new, disruptive approach to religious devotion, as does the surrealistic automatic style of N.G. Pentzikis (p. 61), in the landscape of Sigitic Gulf.

In the years of the '30s, after the Asia Minor Disaster, intellectuals and creative artists formed a new approach to homeland and art. The new manners and customs, the new genre painting, the renewal of materials and tools of expression, the change in



**Giorgos Moschos**  
(b. Alexandroupolis 1906-d. 1990)

**Pindos mountain**  
oil on canvas  
48,5 x 53 cm  
cat. N°81 / kt. 383

the viewpoint brought a wind of change into Greek painting. Those who grew up in these years – Yannis Gaïtis (p. 96-101), Yannis Spyropoulos (p. 75), Giorgios Mavroidis (p. 70-73) – escaped from the particularity of conditions in Greece and broadened out the post-War generation in the direction of Europe. Through the expressionistic abstraction of Stamos (p. 95), and the outpouring of light in Endless Fields, the group of artists who were active outside the borders of Greece took shape. These included Chrysa (p. 128), with her recognisable symbols, signs of modern states and needs, which impress upon us a new order of things in art; the European Christoforou (p. 90), with his monster forms, develops with a tragic and violent gesture his dense material; the elegiac but substantive Prasinos (p. 80-83), with the free streaks of blue/black, forms black landscapes, as well as people like landscapes. Dimitris Perdikidis (p. 93) and the politicised and individualised topicality which he incorporates in his painting combine abstraction with the Spanish avant-garde.

With constructions, the destruction of the old structures, Nikos Kessanlis (p. 114-117) and Christos Karas (p. 119) define the new alphabet of Greek art and bring about a break in the realities of art in Greece. The innovations, the novel viewpoint of Danil (p. 103), Tsoklis (p. 124-127), and Pavlou (p. 120-123), of the explosive Paniaras (p. 129), artists who erode the material, do away with the easel, and envision the uncompromising in art, form – as a generation of the '60s – chapters of particular strength in the Vogiatzoglou Collection. Panagiotis Gravvalos (p. 147), who belongs within the space of realism with elements of design, offers a substantive testimony to the social dimension of art, as does the tender representation of life by Yannis Migadis (p. 106-108), Eva Boulgoura (p. 85), and Koula Marangopoulou (p. 76-77). On the other hand, Vangelis Dimitreas (p. 131) and George Milius (p. 130) are to be placed in an individual avant-garde, with sensibilities and fundamental modernisations.

The first unit of the exhibition and the publication is completed with Dimitris Mytaras (p. 132-135), who remodels ordinary people into monumental figures with an exoticism of painting, and Alekos Fasianos (p. 136-141), who combines ancient vase-painting and Byzantine art with the innocence of Theophilos. Among the basic constituents of the Vogiatzoglou Collection, Fasianos continues the genre painting climate of the inter-War years and records the transition of the Greek from the local neighbourhood to modern lifestyles in his own unique idiom. The date 1935 borders upon the next unit. An early Kaniaris surprises with its "paintingness" (p. 107)

In conclusion, I would like to point out that in a collection assembled with love, gaps can be identified; we are doing our best to fill them. And it should not be forgotten that the various artistic orientations in the G. N. Vogiatzoglou Collection demonstrate the concern of the collector that the visitor to the 'Sparti' art space should gain a comprehensive overview of Greek art. It is hoped that, by means of his personal viewpoint, an opportunity will be given for aesthetic education, self-knowledge, cultivation, and respect for our cultural heritage.

August 2013

**Alexis Barkoff**  
(b. Helsinki 1870-d. 1942)  
**Horse and cart**  
watercolor  
38 x 46,5 cm  
cat. N° 86 / purch. 269

#### BIBLIOGRAPHY

1. ART TODAY, Stavros Tsingoglou, Kastaniotis, 2010,
2. THE COLLECTION OF ALPHA BANK, Greek art from 1920 to the present,
3. Zacharopoulos, Denis, The BELTSIOS COLLECTION: THE PIONEERS - an overview of art in Greece in the second half of the 20th century, publ. Futura,
4. THE IDENTITY OF THE COLLECTOR, Frisyras Collection, Athens 1993,
5. NIKOS HATZIKYRIAKOS-GHIKAS, Christian Zervos, Introduction, publ. Adam, 1991,
6. TRANSFORMATIONS OF THE MODERN, THE GREEK EXPERIENCE, National Gallery 1992,
7. G.I. KATSIGRAS COLLECTION, Larissa Municipal Gallery, 2005, Miltiadis Papaioannou,
8. MODERN GREEK ART 20th century, the precious collections of the Rhodes Gallery, C. Kambouridis, G. Levounis, Ministry of the Aegean, 1999,
9. THE EMFIETZOGLOU COLLECTION, Modern and Contemporary Greek Art, 1999.





ΠΙΝΑΚΕΣ ΡΑΤΕΣ



**Παύλος Μαθιόπουλος**  
(γ. Αθήνα 1876-π. 1956)

**Ανθογραφία**  
παστέλ σε χαρτί  
33 x 55 εκ.  
αρ. κατ. 53 / κτ. 431

**Pavlos Mathiopoulos**  
(b. Athens 1876-d. 1956)

**Floriography**  
pastel on paper  
33 x 55 cm  
cat. N°53 / purch. 431







σελίδα: 36

**Αλέξανδρος Χριστοφής**  
(γ. Πειραιάς 1882-π. 1953)

**Μύλος**

Πάδι σε ξύλο  
48 x 34 εκ.  
αρ. κατ. 141 / κτ. 54

Page: 36

**Alexandros Christofis**  
(b. Piraeus 1882-d. 1953)

**Mill**

oil on wood  
48 x 34 cm  
cat. N° 141 / purch. 54

σελίδα: 37

**Δήμος Μπραέσσας**  
(γ. Αιτωλικό 1880-π. 1964)

**Τοπίο**

Πάδι σε ξύλο  
48 x 33,5 εκ.  
αρ. κατ. 90 / κτ. 76

Page: 37

**Dimos Braessas**  
(b. Aetoliko 1883-d. 1964)

**Landscape**

oil on wood  
48 x 33,5 cm  
cat. N° 90 / purch. 76

**Ουμβέρτος Αργυρός**

(γ. Καβάλα 1883-π. 1963)

**Νεκρή φύση**

Πάδι σε καμβά  
35 x 45 εκ.  
αρ. κατ. 2 / κτ. 382

**Umberto Argiros**

(b. Kavala 1883-d. 1963)

**Still life**

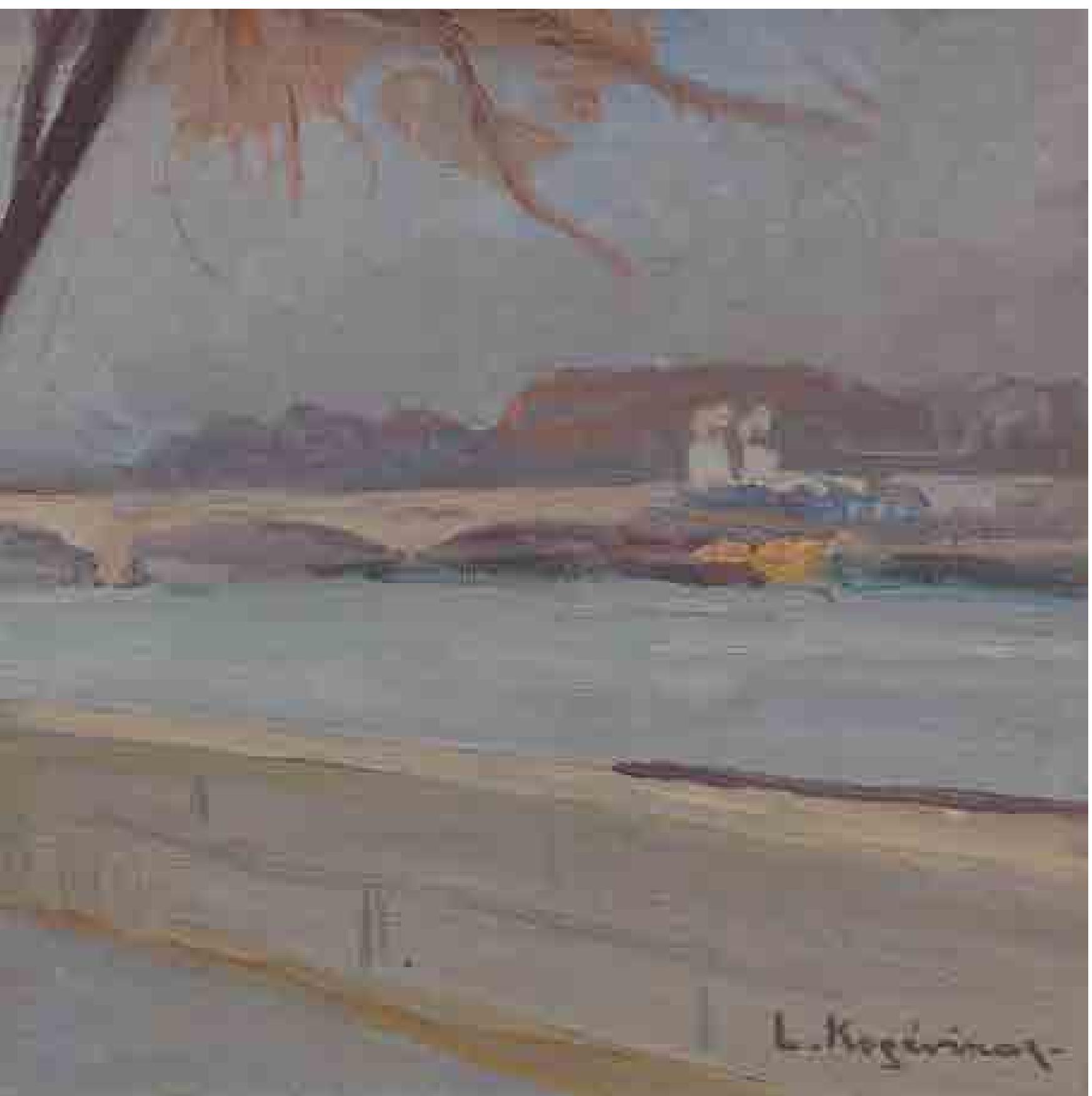
oil on canvas  
35 x 45 cm  
cat. N° 2 / purch. 382



**Λυκούργος Κογεβίνας**  
(γ. Κέρκυρα 1887-π. 1940)  
**Σηκουάνας**  
λάδι σε χαρτόνι  
15 x 23 εκ.  
αρ. κατ. 42 / κτ. 405

**Lykourgos Kogevinas**  
(b. Corfu 1887-d. 1940)  
**La Seine**  
oil on cardboard  
15 x 23 cm  
cat. N°42 / purch. 405





**Νικόλαος Οθωναίος**  
(γ. Καλαμάτα 1877-π. 1949)

**Βάρκα**  
Πάρδι σε ξύλο  
19,5 x 24 εκ.  
ορ. κατ. 97 / κτ. 441

**Nikolaos Othonaios**  
(b. Kalamata 1877-d. 1949)

**Boat**  
oil on wood  
19,5 x 24 cm  
cat. N° 97 / purch. 441



**Κωνσταντίνος Μαλέας**  
(γ. Κωνσταντινούπολη 1879-π. 1928)

**Τοπίο με θάλασσα**  
λάδι σε ξύλο  
15 x 20,5 εκ.  
αρ. κατ. 57 / κτ. 288

**Konstantinos Maleas**  
(b. Constantinople 1879-d. 1928)

**Sea landscape**  
oil on wood  
15 x 20,5 cm  
cat. N° 57 / purch. 288







**Κωνσταντίνος Παρθένης**  
(γ. Αλεξάνδρεια 1878-π. 1967)

**Το μικρό εκκλησάκι της Κεφαλονιάς**  
λάδι σε καμβά  
24,5 x 32 εκ.  
αρ. κατ. 102 / κτ. 499

**Konstantinos Parthenis**  
(b. Alexandria 1878-d. 1967)

**Small church of Kefalonia**  
oil on canvas  
24,5 x 32 cm  
cat. N°102 / purch. 499



**Κωνσταντίνος Παρθένης**  
(γ. Αλεξανδρεία 1878-π. 1967)

**Ακρόπολη**  
λιάδι σε ξύλο  
16 x 26 εκ.  
αρ. κατ. 103 / κτ. 500

**Konstantinos Parthenis**  
(b. Alexandria 1878-d. 1967)

**Acropolis**  
oil on wood  
16 x 26 cm  
cat. N° 103 / purch. 500



**Γιώργος Μπουζιάνης**  
(γ. Αθήνα 1885-π. 1959)

**Γυναικεία φιγούρα**  
ακουαρέλα  
33,3 x 27,2 εκ.  
αρ. κατ. 88 / κτ. 222

**Giorgos Bouzianis**  
(b. Athens 1885-d. 1959)

**Figure of a woman**  
watercolor  
33,3 x 27,2 cm  
cat. N°88 / purch. 222



**Γιώργος Μπουζιάνης**  
(γ. Αθήνα 1885-π. 1959)

**Δύο ρόδια**  
ακουαρέλα  
28,5 x 38,5 εκ.  
αρ. κατ. 87 / κτ. 214

**Giorgos Bouzianis**  
(b. Athens 1885-d. 1959)

**Two pomegranates**  
watercolor  
28,5 x 38,5 cm  
cat. N° 87 / purch. 214

**Αγήνωρ Αστεριάδης**  
(γ. Λάρισα 1898-π. 1977)

**Μετέωρα**  
λάδι σε καμβά  
21 x 28 εκ.  
αρ. κατ. 3 / κτ. 373

**Aginor Asteriadis**  
(b. Larissa 1898-d. 1977)

**Meteora**  
oil on canvas  
21 x 28 cm  
cat. N°3 / purch. 373









**Βασίλης Γερμενής**  
(γ. Κεφαλονιά 1896-π. 1966)

**Χωρικό στο χωριό**  
Πάδι σε καμβά  
39 x 59 εκ.  
αρ. κατ. 18 / κτ. 112

**Vassilis Germanis**  
(b. Kefalonia 1896-d. 1966)

**Peasant in village**  
oil on canvas  
39 x 59 cm  
cat. N° 18 / purch. 112



**Γιώργος Κοσμαδόπουλος**  
(γ. Βόλος 1895-π. 1967)

**Τοπίο Πηλίου**  
λάδι σε χαρτί  
30 x 30 εκ.  
αρ. κατ. 45 / κτ. 512

**Giorgos Kosmadopoulos**  
(b. Volos 1895-d. 1967)

**Landscape in Pelion**  
oil on paper  
30 x 30 cm  
cat. N°45 / purch. 512



Γιώργος Κοσμαδόπουλος  
(γ. Βόλος 1895-π. 1967)

Πήλιο  
Πίνακας σε καμβά  
49 x 59,5 εκ.  
αρ. κατ. 44 / κτ. 192

Giorgos Kosmadopoulos  
(b. Volos 1895-d. 1967)

Pelion  
oil on canvas  
49 x 59,5 cm  
cat. N°44 / purch. 192



**Σπύρος Βασιλείου**  
(γ. Γαλαξίδι 1902-π. 1985)

**Νυχτερινό**  
λάδι σε ξύλο  
59 x 74 εκ.  
αρ. κατ. 10 / κτ. 463

**Spyros Vassiliou**  
(b. Galaxidi 1902-d. 1985)

**Nocturne**  
oil on wood  
59 x 74 cm  
cat. N° 10 / purch. 463



**Σπύρος Βασιλείου**  
(γ. Γαλαξίδι 1902-π. 1985)

**Ερέτρια**  
λάδι σε ξύλο  
54 x 72 εκ.  
ορ. κατ. 1 / κτ. 36

**Spyros Vassiliou**  
(b. Galaxidi 1902-d. 1985)

**Eretria**  
oil on wood  
54 x 72 cm  
cat. N°1 / purch. 36

**Σπύρος Βασιλείου**  
(γ. Γαλαξίδι 1902-π. 1985)

**Καθρέπτης και 4 Ακροπόλεις**

Πάνι σε καμβά

80 x 60 εκ.

αρ. κατ. 9 / κτ. 380

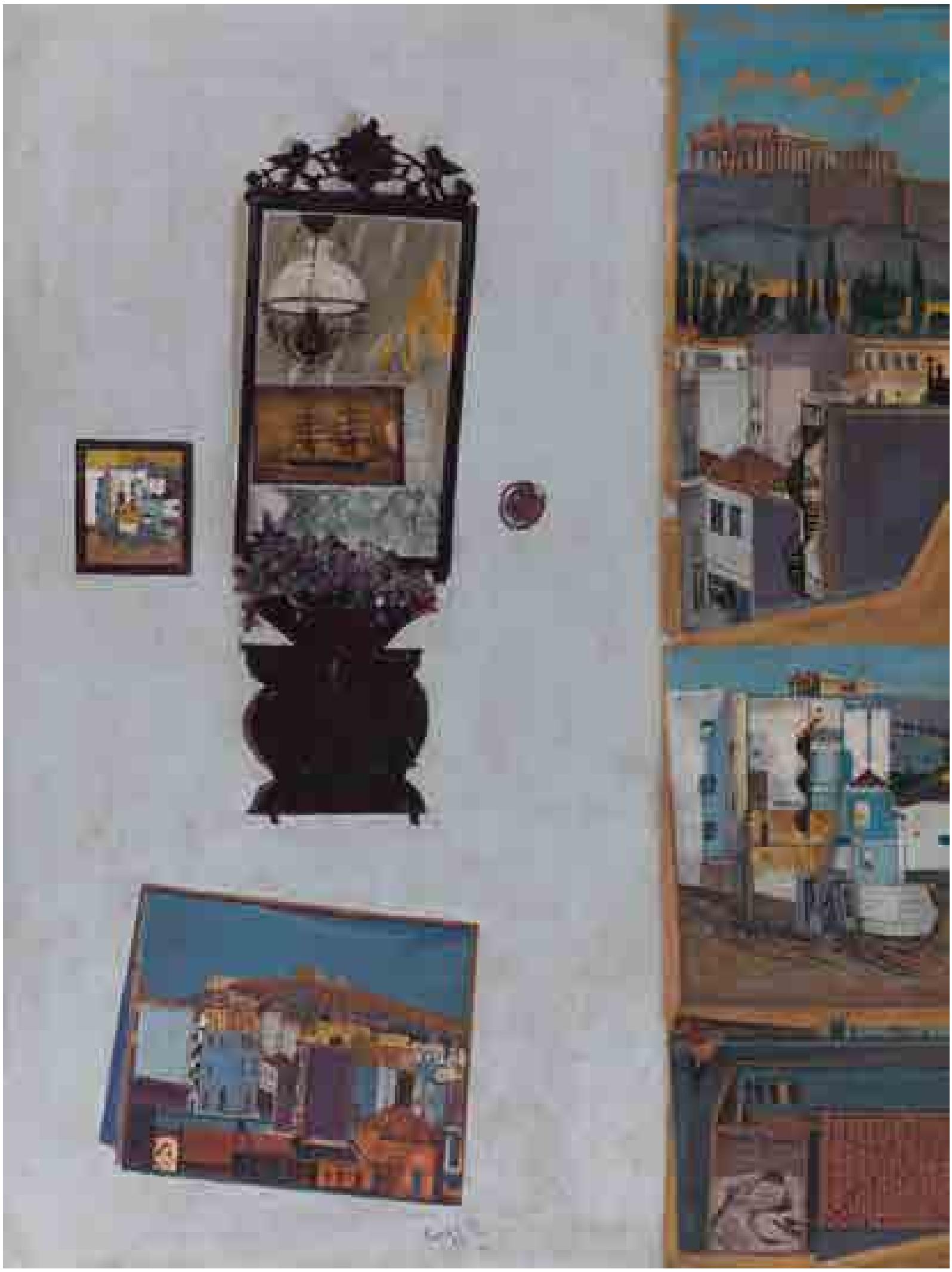
**Spyros Vassiliou**  
(b. Galaxidi 1902-d. 1985)

**Mirror and 4 Acropolises**

oil on canvas

80 x 60 cm

cat. N°9 / purch. 380





**Τάκης Μάρθας**  
(γ. Λαύριο 1905-π. 1965)

**Κατασκευή**  
σύνθεση σε ξύλο  
30 x 43 εκ.  
αρ. κατ. 65 / κτ. 413

**Takis Marthas**  
(b. Lavrio 1905-d. 1965)

**Composition**  
wood composition  
30 x 43 cm  
cat. N° 65 / purch. 413



**Νίκος Γαβριήλ Πεντζίκης**  
(γ. Θεσσαλονίκη 1908-π. 1993)

**Muxós Σιγγιτικού**

μικτή τεχνική

17 x 27 εκ.

αρ. κατ. 104 / κτ. 335

**Nikos Gavril Pentzikis**  
(b. Thessaloniki 1908-d. 1993)

**In the Sigitikos Gulf**

mixed media

17 x 27 cm

cat. N°104 / purch. 335

**Νίκος Εγγονόπουλος**  
(γ. Πειραιάς 1910-π. 1985)

**Σύνθεση**  
κάρβουνο, μολύβι σε χαρτί  
100 x 80 εκ.  
αρ. κατ. 31 / κτ. 1.209

**Nicos Engonopoulos**  
(b. Piraeus 1910-d. 1985)

**Composition**  
charcoal, pencil on paper  
100 x 80 cm  
cat. N°31 / purch. 1.209





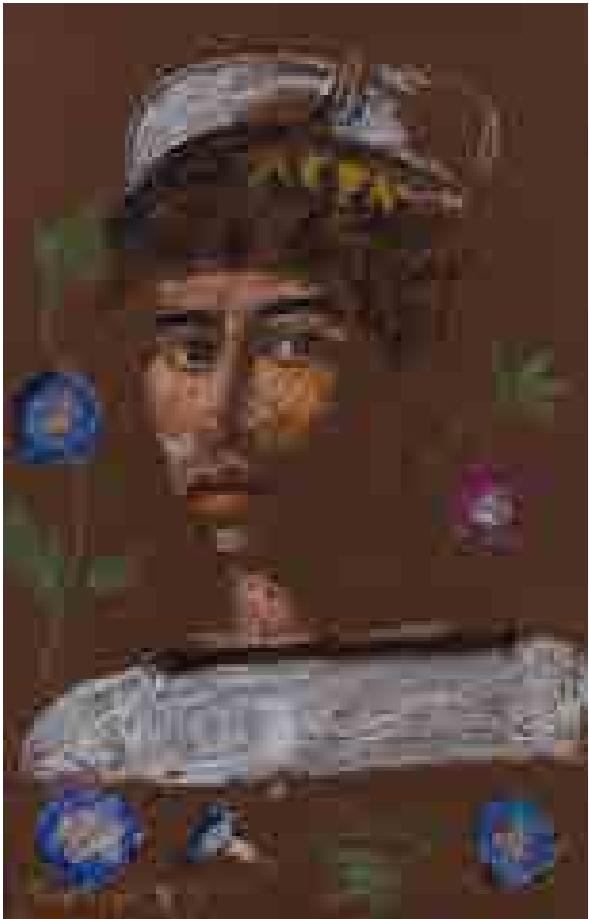


**Νίκος Νικολάου**  
(γ. Ροδόπη 1909-π. 1986)

**Η αρπαγή της Αίγινας**  
λάδι σε καμβά  
130 x 193 εκ.  
αρ. κατ. 96 / κτ. 427

**Nikos Nikolaou**  
(b. Rodopi 1909-d. 1986)

**The abduction of Aegina**  
oil on canvas  
130 x 193 cm  
cat. N° 96 / purch. 427



**Γιάννης Τσαρούχης**  
(γ. Πειραιάς 1910-π. 1989)

**Ο ναύτης**  
παστέλ σε χαρτί  
51 x 33 εκ.  
αρ. κατ. 127 / κτ. 18

**Yiannis Tsarouhis**  
(b. Piraeus 1910-d. 1989)

**Sailor**  
pastel on paper  
51 x 33 cm  
cat. N°127 / purch. 18

**Γιάννης Τσαρούχης**  
(γ. Πειραιάς 1910-π. 1989)

**Πρόσωπο νέου  
με ναυτικό πουκάμισο**  
παστέλ σε χαρτί  
65 x 50 εκ.  
αρ. κατ. 124 / κτ. 458

**Yiannis Tsarouhis**  
(b. Piraeus 1910-d. 1989)

**A young man's face  
with navy shirt**  
pastel on paper  
65 x 50 cm  
cat. N°124 / purch. 458



**Γιάννης Τσαρούχης**  
(γ. Πειραιάς 1910-π. 1989)

**Φαγιούμ**  
Αυγοτέμπερα σε χαρτόνι  
24 x 15 εκ.  
αρ. κατ. 125 / κτ. 207

**Yiannis Tsarouhis**  
(b. Piraeus 1910-d. 1989)

**Fayum**  
Egg tempera on cardboard  
24 x 15 cm  
cat. N°125 / purch. 207

فَرِید



**Γιάννης Τσαρούχης**  
(γ. Πειραιάς 1910-π. 1989)

**Άγγελος**  
φύλλο χρυσού και πάδι σε χαρτί  
34 x 24 εκ.  
αρ. κατ. 123 / κτ. 17

**Yiannis Tsarouhis**  
(b. Piraeus 1910-d. 1989)

**Angel**  
gold leaf and oil on paper  
34 x 24 cm  
cat. N° 123 / purch. 17





**Γιώργος Μαυροΐδης**  
(γ. Καβάλα 1912-π. 2003)

**Γυμνό αγόρι**  
Πίνακα σε καμβά  
50 x 23 εκ.  
αρ. κατ. 69 / κτ. 189

**Giorgos Mavroidis**  
(b. Kavala 1912-d. 2003)

**Naked boy**  
oil on canvas  
50 x 23 cm  
cat. N°69 / purch. 189

**Γιώργος Μαυροΐδης**  
(γ. Καβάλα 1912-π. 2003)

**Ερωτικό ζευγάρι**  
Πίνακα σε καμβά  
136 x 88,5 εκ.  
αρ. κατ. 70 / κτ. 308

**Giorgos Mavroidis**  
(b. Kavala 1912-d. 2003)

**Loving couple**  
oil on canvas  
136 x 88,5 cm  
cat. N°70 / purch. 308



**Γιώργος Μαυροΐδης**  
(γ. Καβάλα 1912-π. 2003)

**Προσωπογραφία της Στέλλας Γκίκα**  
Πήδαι σε καμβά  
100 x 70 εκ.  
αρ. κατ. 72 / κτ. 422

**Giorgos Mavroidis**  
(b. Kavala 1912-d. 2003)

**Portrait of Stella Gika**  
oil on canvas  
100 x 70 cm  
cat. N° 72 / purch. 422

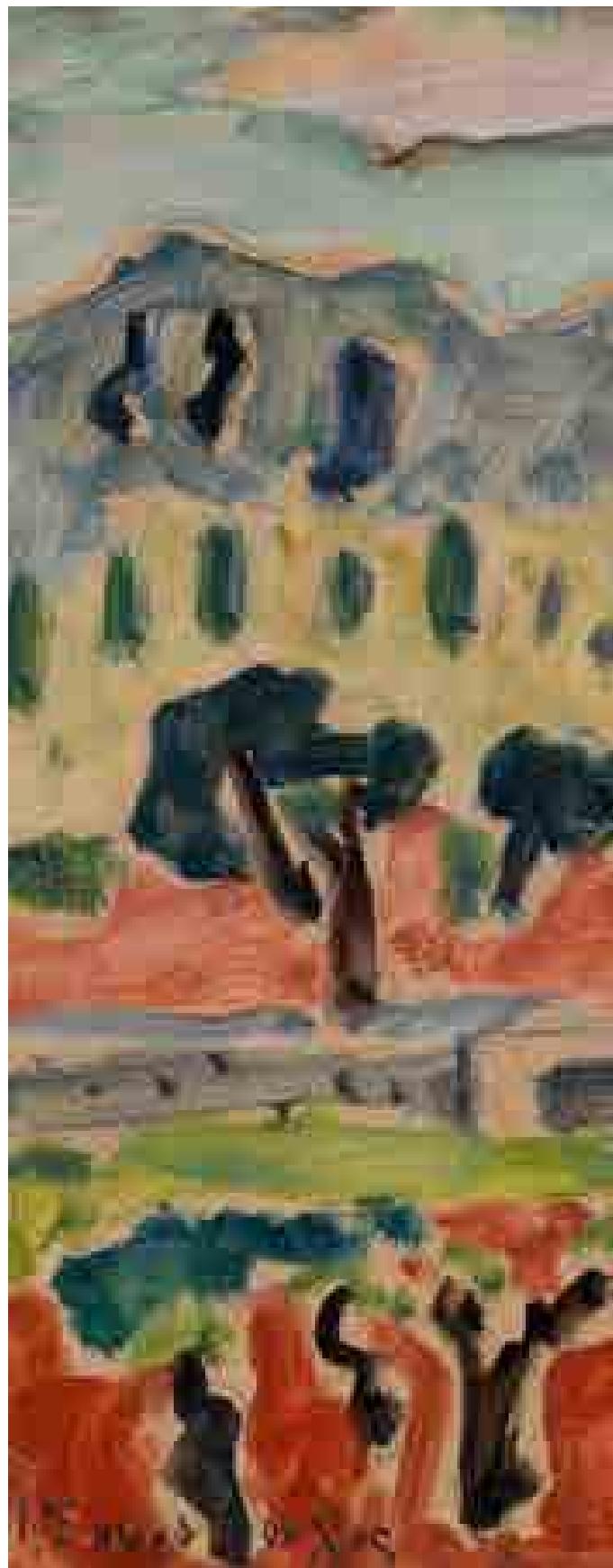


**Γιάννης Σπυρόπουλος**  
(γ. Πύλος 1912-π. 1990)

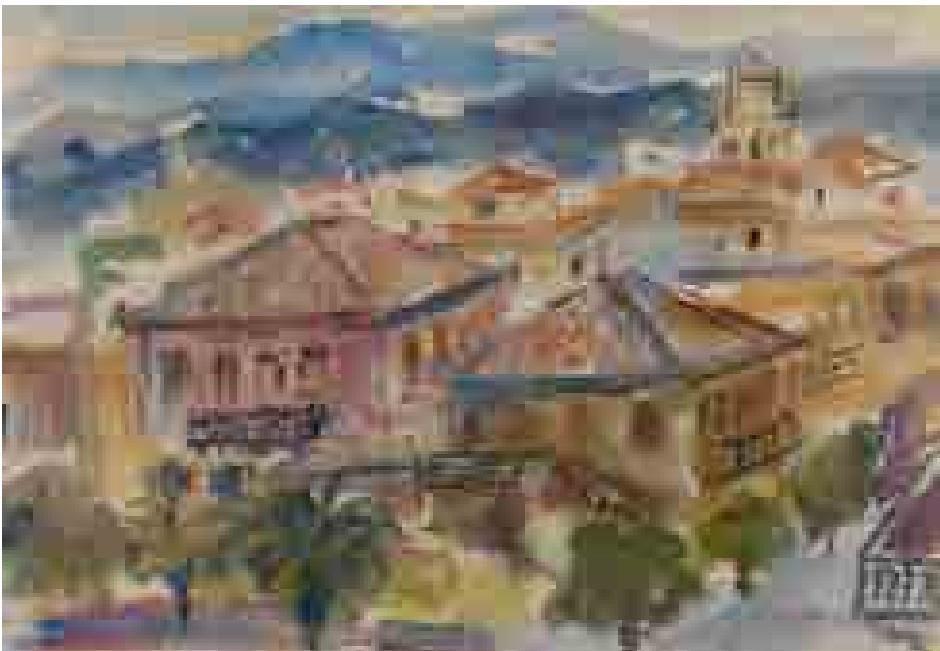
**Δάσος**  
λάδι σε χαρτόνι  
25 x 33,5 εκ.  
αρ. κατ. 117 / κτ. 233

**Giannis Spyropoulos**  
(b. Pylos 1912-d. 1990)

**Forest**  
oil on cardboard  
25 x 33,5 cm  
cat. N° 117 / purch. 233







**Κούλα Μαραγκοπούλου**  
(γ. Κυπαρισσία 1913-π. 1977)

**Γειτονιά**  
ακουαρέλα  
35 x 49,5 εκ.  
αρ. κατ. 61 / κτ. 266

**Koula Maragopoulou**  
(b. Kyparissia 1913-d. 1977)

**Neighborhood**  
watercolor  
39 x 49,5 cm  
cat. N° 61 / purch. 266

**Κούλα Μαραγκοπούλου**  
(γ. Κυπαρισσία 1913-π. 1977)

**Aígina**  
ακουαρέλα  
39 x 49 εκ.  
αρ. κατ. 60 / κτ. 70

**Koula Maragopoulou**  
(b. Kyparissia 1913-d. 1977)

**Aegina**  
watercolor  
39 x 49 cm  
cat. N° 60 / purch. 70



**Κούλα Μαραγκοπούλου**  
(γ. Κυπαρισσία 1913-π. 1977)

**Σιδηρόδρομος**  
Πάνιν σε ξύλο  
47 x 56 εκ.  
αρ. κατ. 63 / κτ. 395

**Koula Maragopoulou**  
(b. Kyparissia 1913-d. 1977)

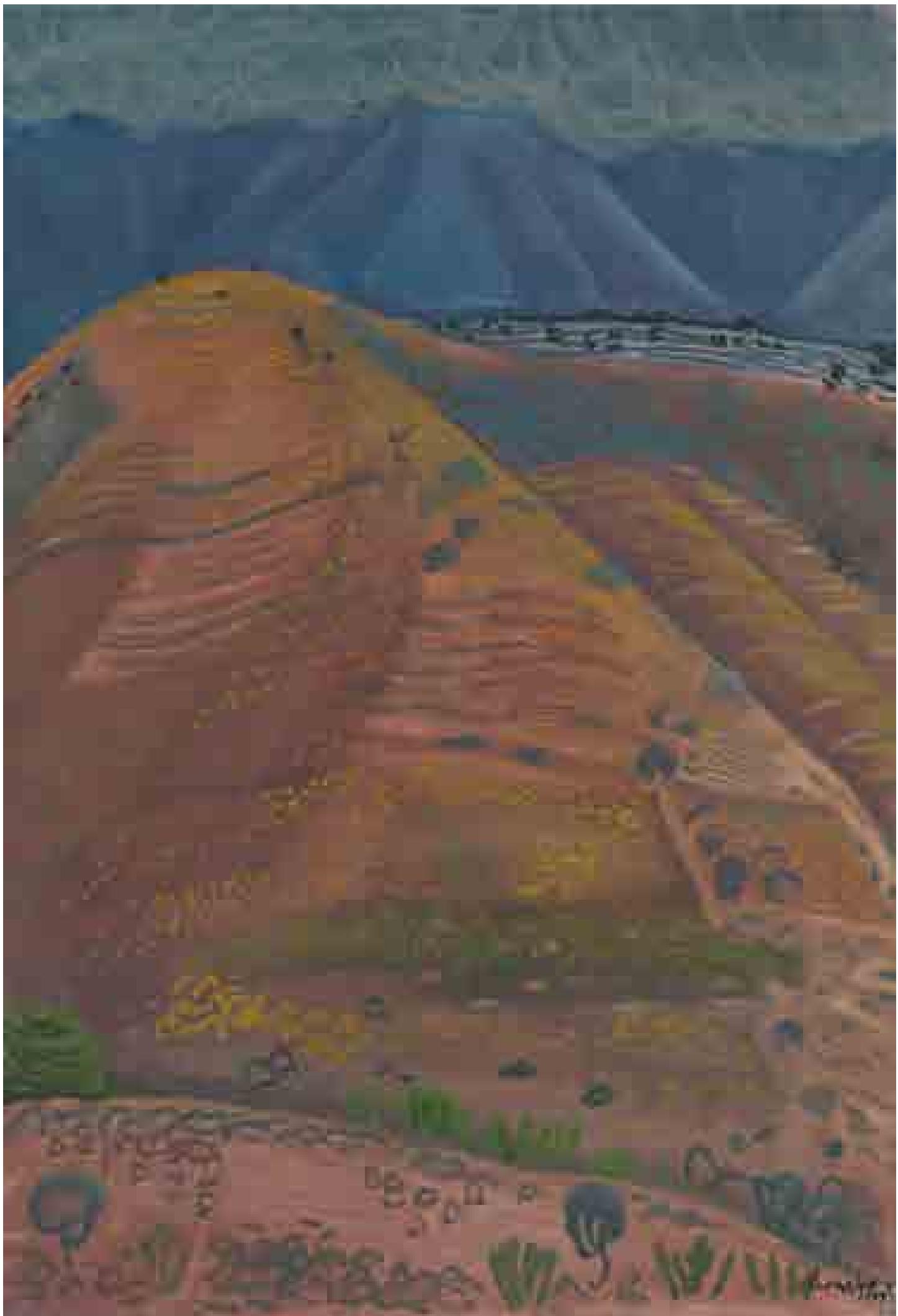
**Railroad**  
oil on wood  
47 x 56 cm  
cat. N°63 / purch. 395

**Βάλιας Σεμερτζίδης**  
(γ. Καύκασος 1911-π. 1983)

**Τοπίο**  
Πάνδι σε καμβά  
100 x 70 εκ.  
αρ. κατ. 113 / κτ. 564

**Valias Semertzidis**  
(b. Caucasus 1911-d. 1983)

**Landscape**  
oil on canvas  
100 x 70 cm  
cat. N° 113 / purch. 564



**Μάριος Πράσινος**  
(γ. Κωνσταντινούπολη 1916-π. 1985)

**Δάσος**  
Πάδι σε χαρτί επικολλημένο σε καμβά  
80,5 x 121,5 εκ.  
αρ. κατ. 108 / κτ. 188

**Mario Prassinos**  
(b. Constantinople 1916-d. 1985)

**Forest**  
oil on paper pasted on canvas  
80,5 x 121,5 cm  
cat. N° 108 / purch. 188







**Μάριος Πράσινος**  
(γ. Κωνσταντινούπολη 1916-π. 1985)

**Κυπαρίσσια Σπετσών**  
σινική σε χαρτί επικολλημένο σε καμβά  
48 x 63 εκ.  
αρ. κατ. 110 / κτ. 430

**Mario Prassinos**  
(b. Constantinople 1916-d. 1985)

**Cypresses of Spetses**  
ink on paper pasted on canvas  
48 x 63 cm  
cat. N° 110 / purch. 430



**Μάριος Πράσινος**  
(γ. Κωνσταντινούπολη 1916-π. 1985)

**Πρόσωπο της κόρης του**  
μελάνι σε χαρτί  
45 x 33,5 εκ.  
αρ. κατ. 109 / κτ. 371

**Mario Prassinos**  
(b. Constantinople 1916-d. 1985)

**Face of his daughter**  
ink on paper  
45 x 33,5 cm  
cat. N° 109 / purch. 371

**Εύα Μπουλγουρά**  
(γ. Κωνσταντίνούπολη 1917-π. 2000)

**Γυναικεία φιγούρα**  
Πάδι σε καμβά  
100 x 60 εκ.  
αρ. κατ. 89 / κτ. 326

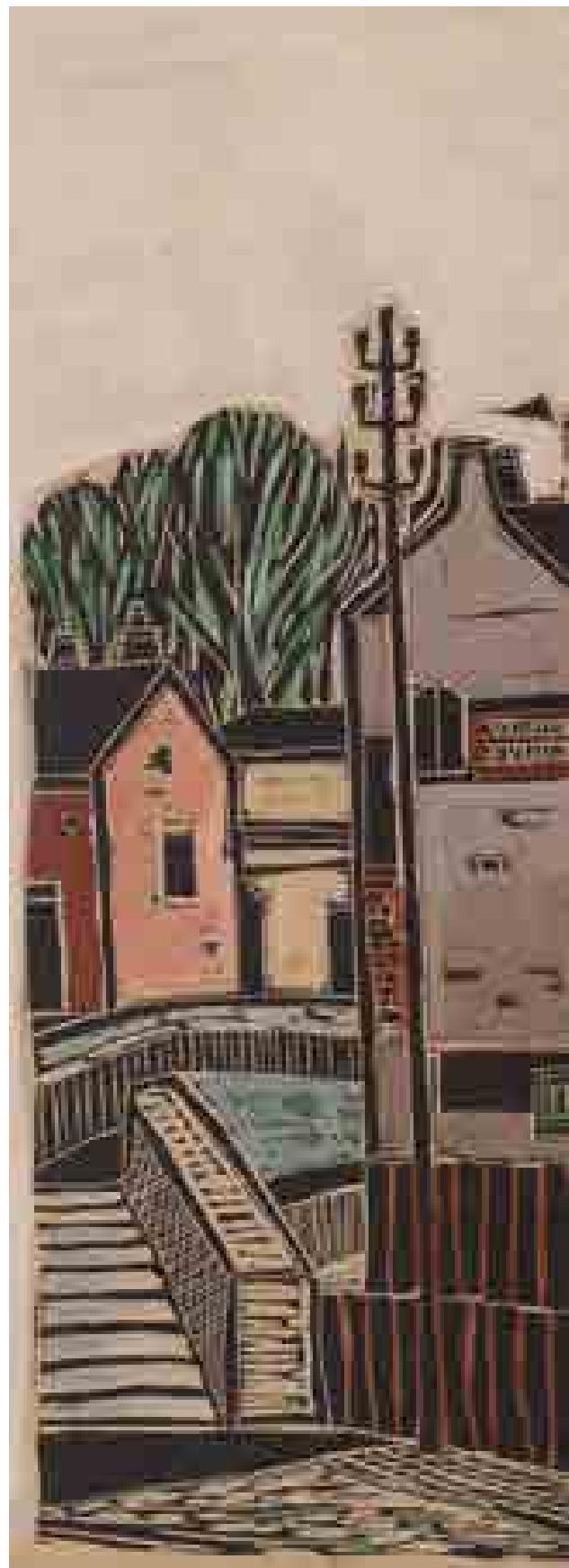
**Eva Boulgoura**  
(b. Constantinople 1917-d. 2000)

**Female figure**  
oil on canvas  
100 x 60 cm  
cat. N°89 / purch. 326



**Γιώργος Σικελιώτης**  
(γ. Σμύρνη 1917-π. 1984)  
**Σύμπλεγμα σπιτιών**  
λάδι σε χαρτί  
30 x 40,5 εκ.  
αρ. κατ. 115 / κτ. 515

**Giorgos Sikeliotis**  
(b. Smyrna 1917-d. 1984)  
**Complex of houses**  
oil on paper  
30 x 40,5 cm  
cat. N° 115 / purch. 515





**Γιώργος Σικελιώτης**  
(γ. Σμύρνη 1917-π. 1984)

**Κοπέλα με λουλούδι**

Πάδι σε ξύλο

45,5 x 36,5 εκ.

αρ. κατ. 114 / κτ. 96

**Giorgos Sikeliotis**  
(b. Smyrna 1917-d. 1984)

**Girl with flower**

oil on wood

45,5 x 36,5 cm

cat. N° 114 / purch. 96





**Τζων Χριστοφόρου**  
(γ. Λονδίνο 1921- )

**Ο ενταφιασμός ενός σοφού**  
λάδι σε χαρτόνι  
185 x 127 εκ.  
αρ. κατ. 142 / κτ. 350

**John Christoforou**  
(b. London 1921- )

**L'enterrement d'un homme sage**  
oil on hardboard  
185 x 127 cm  
cat. N°142 / purch. 350

**Δημήτρης Περδικίδης**  
(γ. Πειραιάς 1922-π. 1989)

**Σύνθεση**  
μικτή τεχνική σε ξύλο  
100 x 90 εκ.  
αρ. κατ. 105 / κτ. 392

**Dimitris Perdikidis**  
(b. Pireaus 1922-d. 1989)

**Composition**  
mixed media on wood  
100 x 90 cm  
cat. N° 105 / purch. 392

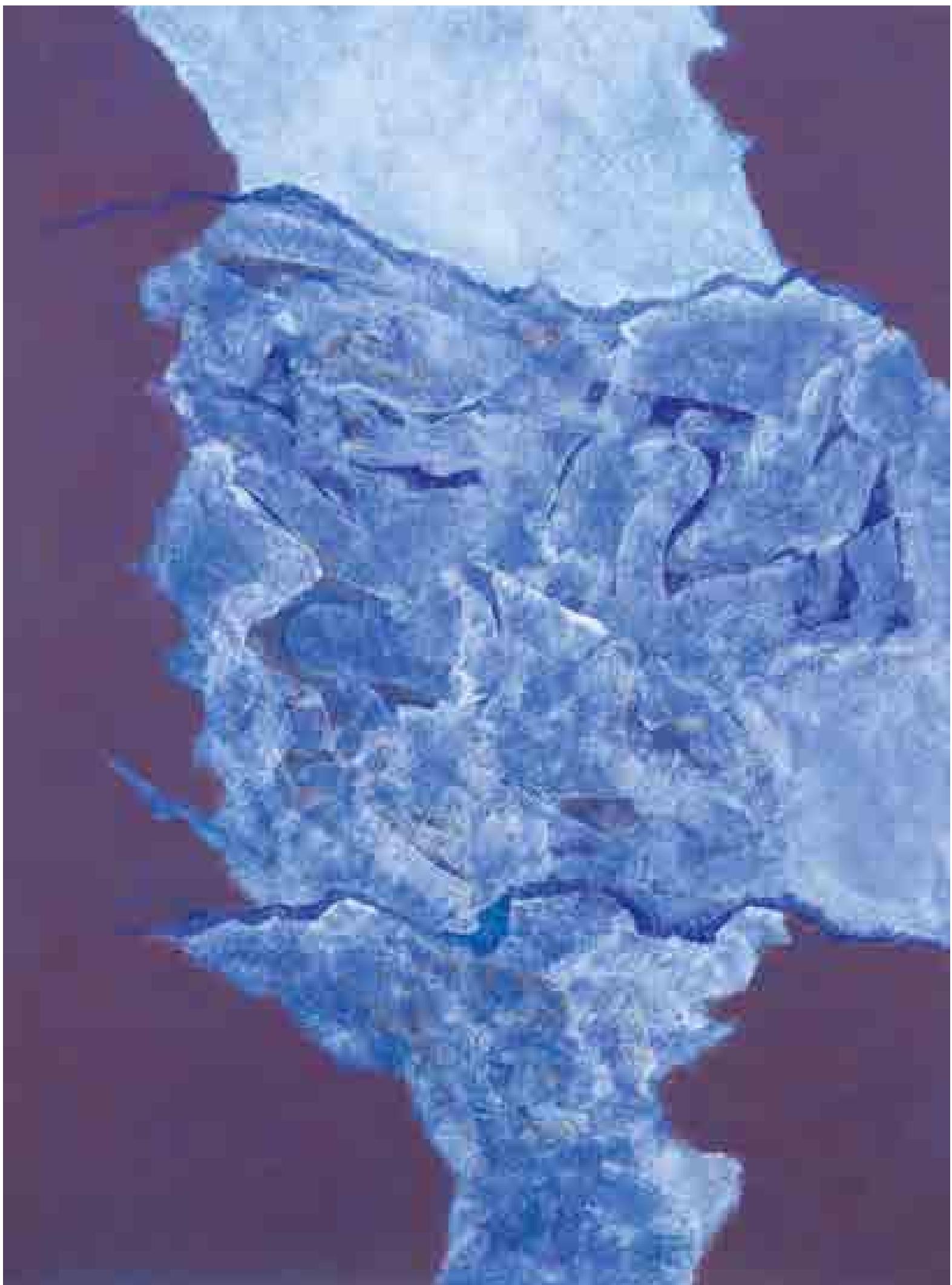


**Θόδωρος Στάμος**  
(γ. Νέα Υόρκη 1922-π. 1997)

**Ατέρμονα πεδία/Jerusalem Series**  
ακρυλικό σε χαρτί  
76,5 x 56,7 εκ.  
αρ. κατ. 118 / κτ. 728

**Stamos**  
(b. New York 1922-d. 1997)

**Infinite fields/Jerusalem Series**  
acrylic on paper  
76,5 x 56,7 cm  
cat. N° 118 / purch. 728



**Γιάννης Γαϊτης**  
(γ. Αθήνα 1923-π. 1984)

**Μυρμήγκια**  
λάδι σε καμβά  
54 x 48 εκ.  
ορ. κατ. 16 / κτ. 376

**Giannis Gaitis**  
(b. Athens 1923-d. 1984)

**Ants**  
oil on canvas  
54 x 48 cm  
cat. N° 16 / purch. 376





**Γιάννης Γαϊτής**  
(γ. Αθήνα 1923-π. 1984)

**Ανατολή και Δύση**  
λάδι σε καμβά  
90 x 80 εκ.  
αρ. κατ. 13 / κτ. 169

**Giannis Gaitis**  
(b. Athens 1923-d. 1984)

**East and West**  
oil on canvas  
90 x 80 cm  
cat. N°13 / purch. 169

**Γιάννης Γαϊτής**  
(γ. Αθήνα 1923-π. 1984)

**Άγγελος και πουλί**  
λάδι σε καμβά  
80 x 60 εκ.  
αρ. κατ. 14 / κτ. 206

**Giannis Gaitis**  
(b. Athens 1923-d. 1984)

**Angel and bird**  
oil on canvas  
80 x 60 cm  
cat. N°14 / purch. 206





Γιάννης Γαϊτης  
(γ. Αθήνα 1923-π. 1984)

**Κόκκινο ανθρωπάκι με μυρμήγκια**  
λάδι σε καμβά  
58 x 50 εκ.  
αρ. κατ. 17 / κτ. 388

Giannis Gaitis  
(b. Athens 1923-d. 1984)

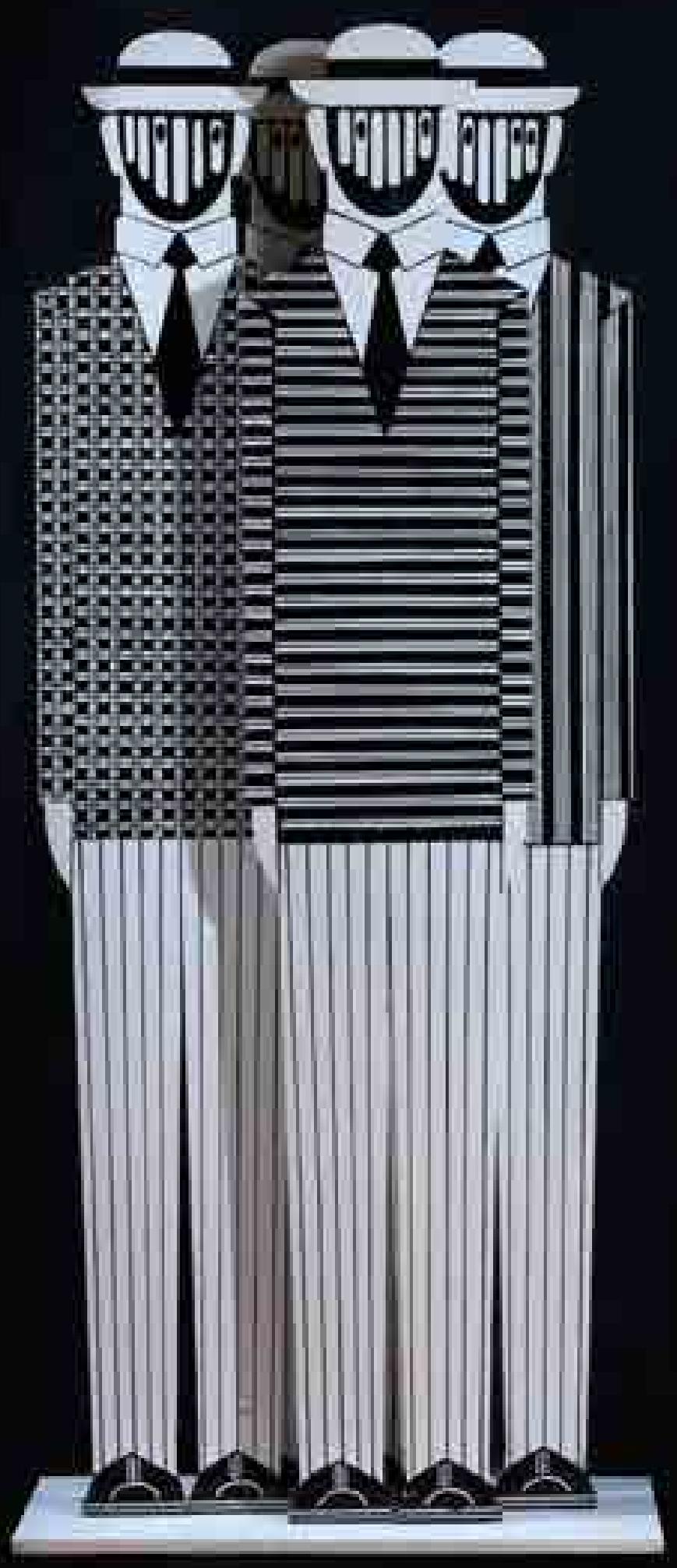
**Little red man with ants**  
oil on canvas  
58 x 50 cm  
cat. N°17 / purch. 388

Γιάννης Γαϊτης  
(γ. Αθήνα 1923-π. 1984)

**Πέντε ανθρωπάκια**  
ξύλινη σύνθεση  
169 x 75 x 35 εκ.  
αρ. κατ. 15 / κτ. 313

Giannis Gaitis  
(b. Athens 1923-d. 1984)

**Five little men**  
wooden composition  
169 x 75 x 35 cm  
cat. N°15 / purch. 313



**Δανιήλ (Παναγόπουλος)**  
(γ. Πύργος 1924-π. 2008)

**Η φυλακή**  
θινάτσα  
33,5 x 35,5 εκ.  
ορ. κατ. 26 / κτ. 435

**Danil**  
(b. Pyrgos 1924-d. 2008)  
**Prison**  
sackcloth  
33,5 x 35,5 cm  
cat. N° 26 / purch. 435







**Βλάσης Κανιάρης**  
(γ. Αθήνα 1928-π. 2011)

**Χωριό**  
Πλάδι σε καμβά  
50 x 72 εκ.  
αρ. κατ. 34 / κτ. 323

**Vlassis Caniaris**  
(b. Athens 1928-d. 2011)  
**Village**  
oil on canvas  
50 x 72 cm  
cat. N° 34 / purch. 323

**Γιάννης Μιγάδης**  
(γ. Κρήτη 1926- )

**Γυάλινο βάζο με κόκκινο τριαντάφυλλο**  
λάδι σε καμβά  
50 x 70 εκ.  
αρ. κατ. 76 / κτ. 187

**Giannis Migadis**  
(b. Crete 1926- )

**Glass vase with red rose**  
oil on canvas  
50 x 70 cm  
cat. N° 76 / purch. 187







**Γιάννης Μιγάδης**  
(γ. Κρήτη 1926- )

**Νεκρή φύση με πεταλούδα**

λάδι σε χαρτί

39 x 50 εκ.

αρ. κατ. 80 / κτ. 306

**Giannis Migadis**  
(b. Crete 1926- )

**Still life with butterfly**

oil on paper

39 x 50 cm

cat. N°80 / purch. 306



**Ράλλης Κοψίδης**  
(γ. Λίμνος 1929-π. 2010)

**Γυναίκα με μαντίλι**  
αυγοτέμπερα σε ξύλο  
20 x 25 εκ.  
αρ. κατ. 49 / κτ. 540

**Rallis Kopsidis**  
(b. Limnos 1929-d. 2010)

**Woman with scarf**  
egg tempera on wood  
20 x 25 cm  
cat. N°49 / purch. 540





**Νίκος Στεφάνου**  
(γ. Αθήνα 1933- )

**Ακρόπολη**  
Πάνδι σε καμβά  
34 x 53,5 εκ.  
αρ. κατ. 120 / κτ. 305

**Nikos Stefanou**  
(b. Athens 1933- )  
**Acropolis**  
oil on canvas  
34 x 53,5 cm  
cat. N°120 / purch. 305



**Παναγιώτης Τέτσις**  
(γ. Ύδρα 1925- )

**Τοπίο**  
λιαδοπαστέλ σε χαρτί  
27 x 36 εκ.  
αρ. κατ. 122 / κτ. 170

**Panagiotis Tetsis**  
(b. Hydra 1925- )

**Landscape**  
oil pastel on paper  
27 x 36 cm  
cat. N° 122 / purch. 170



Παναγιώτης Τέτσις  
(γ. Ύδρα 1925- )

**Νεκρή φύση**  
λιαδοπαστέλι σε χαρτί  
34 x 54,5 εκ.  
αρ. κατ. 121 / κτ. 148

Panagiotis Tetsis  
(b. Hydra 1925- )  
**Still life**  
oil pastel on paper  
34 x 54,5 cm  
cat. N° 121 / purch. 148

**Νίκος Κεσσανλής**  
(γ. Θεσσαλονίκη 1930-π. 2004)

**Λεύκες κορμοί**  
Πάδι σε καμβά  
180 x 180 εκ.  
αρ. κατ. 38 / κτ. 236

**Nicos (Kessanlis)**  
(b. Thessaloniki 1930-d. 2004)

**Trunks of Elms**  
oil on canvas  
180 x 180 cm  
cat. N°38 / purch. 236





**Νίκος Κεσσανλής**

(γ. Θεσσαλονίκη 1930-π. 2004)

**Χωριουδάκι/paesaggio**

μικτή τεχνική σε ύφασμα

54 x 65 εκ.

αρ. κατ. 40 / κτ. 393

**Nicos (Kessanlis)**

(b. Thessaloniki 1930-d. 2004)

**Little Village/paesaggio**

mixed media on cloth

54 x 65 cm

cat. N°40 / purch. 393



**Νίκος Κεσσανλής**  
(γ. Θεσσαλονίκη 1930-π. 2004)

**Σύνθεση**  
Πάδι σε καμβά  
83,5 x 110 εκ.  
αρ. κατ. 39 / κτ. 378

**Nicos (Kessanlis)**  
(b. Thessaloniki 1930-d. 2004)

**Composition**  
oil on canvas  
83,5 x 110 cm  
cat. № 39 / purch. 378

**Χρίστος Καράς**  
(γ. Θεσσαλία 1930- )

**Αχλάδι**  
πόρδι σε καμβά  
85 x 85 εκ.  
αρ. κατ. 35 / κτ. 175

**Christos Caras**  
(b. Thessaly 1930- )  
**Peach**  
oil on canvas  
85 x 85 cm  
cat. N° 35 / purch. 175





**Παύλος (Διονυσόπουλος)**  
(γ. Φιλιατρά 1930- )

**Βιβλιοθήκη**  
κατασκευή από χαρτί αφίσας  
120 x 100 εκ.  
αρ. κατ. 28 / κτ. 318

**Pavlos**  
(b. Filiatra 1930- )

**Library**  
composition made of poster paper  
120 x 100 cm  
cat. N°28 / purch. 318

**Πιαύλος (Διονυσόπουλος)**  
(γ. Φιλιτρά 1930- )

**Γυναικείος κορσές**  
composition από χαρτί αφίσας  
120 x 99,5 εκ.  
ορ. κατ. 29 / κτ. 363

**Pavlos**  
(b. Filiatra 1930- )

**Woman's corset**  
construction made of poster paper  
120 x 99,5 cm  
cat. N°29 / purch. 363



σελίδα: 126

**Κώστας Τσόκλης**  
(γ. Αθήνα 1930- )

**Φθινόπωρο**  
μικτή τεχνική σε καμβά  
70 x 50 εκ.  
αρ. κατ. 131 / κτ. 300

σελίδα: 127

**Κώστας Τσόκλης**  
(γ. Αθήνα 1930- )

**Χειμώνας**  
μικτή τεχνική σε καμβά  
70 x 50 εκ.  
αρ. κατ. 130 / κτ. 299

page: 126

**Costas Tsoclis**  
(b. Athens 1930- )

**Autumn**  
mixed media on canvas  
70 x 50 cm  
cat. N°131 / purch. 300

page: 127

**Costas Tsoclis**  
(b. Athens 1930- )

**Winter**  
mixed media on canvas  
70 x 50 cm  
cat. N°130 / purch. 299

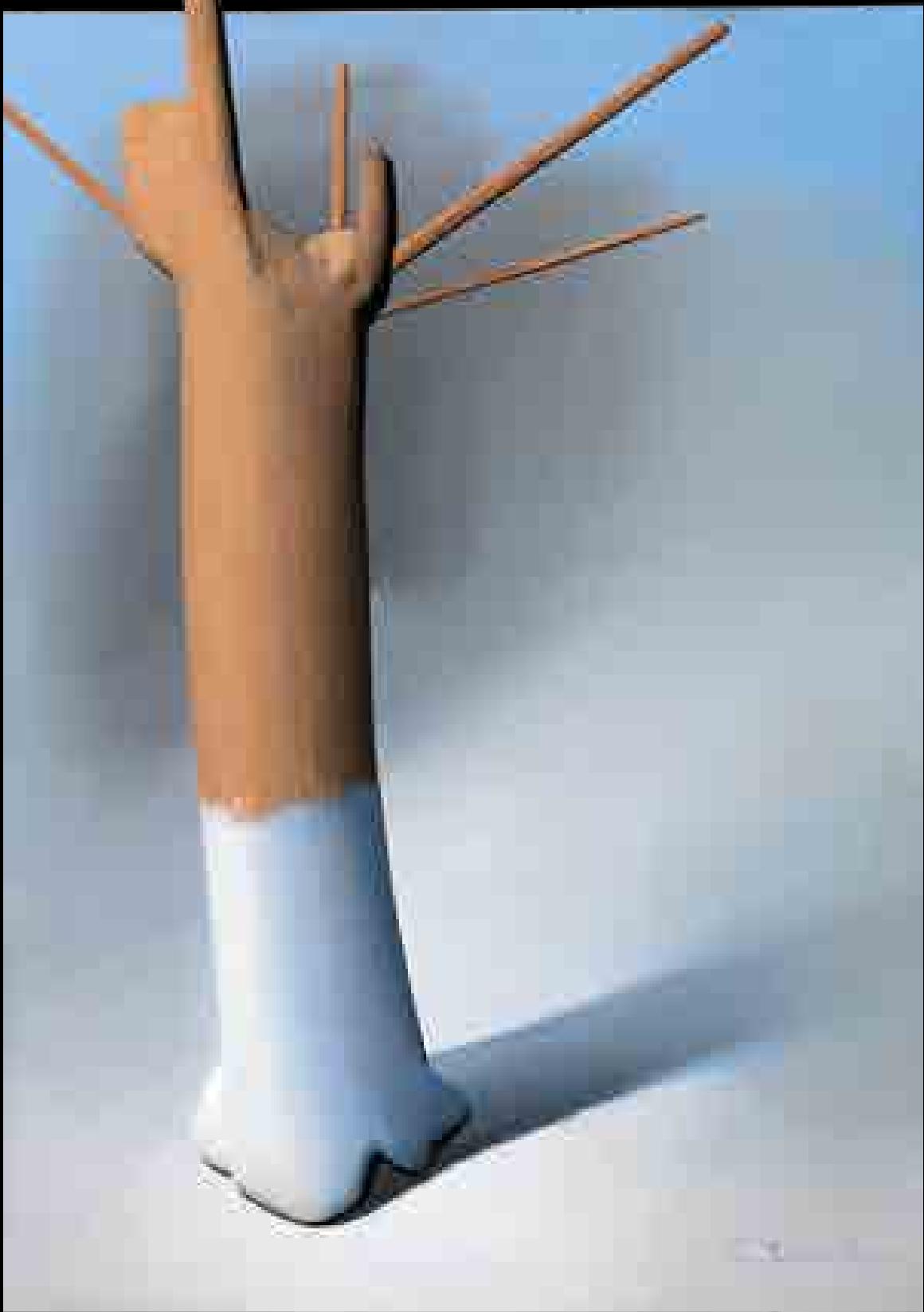
**Κώστας Τσόκλης**  
(γ. Αθήνα 1930- )

**Kouβάδες**  
κατασκευή, λάδι σε ξύλο  
219 x 145 εκ.  
αρ. κατ. 129 / κτ. 186

**Costas Tsoclis**  
(b. Athens 1930- )

**Buckets**  
composition, oil on wood  
219 x 145 cm  
cat. N°129 / purch. 186





1





**Χρύσα (Βαρδέα)**  
(γ. Αθήνα 1933- )

**Κλυταιμνήστρα νέον**  
εγκατάσταση  
47 x 41 x 21,5 εκ.  
αρ. κατ. 4 / κτ. 343

**Chryssa**  
(b. Athens 1933- )

**neon Clytemnestra**  
installation  
47 x 41 x 21,5 cm  
cat. N°4 / purch. 343

**Κώστας Πανιάρας**  
(γ. Κιάτο 1934- )

**Κύματα**  
σύνθεση με δέρματα  
120 x 75 εκ.  
αρ. κατ. 98 / κτ. 375

**Costas Paniaras**  
(b. Kiato 1934- )

**Waves**  
composition with leather  
120 x 75 cm  
cat. N°98 / purch. 375







**Γιώργος Μήλιος**  
(γ. Αθήνα 1933- )

**Μήλο, αχλάδι, φλιτζάνι**  
πάδι σε καμβά  
80 x 60 εκ.  
αρ. κατ. 75 / κτ. 443

**George Milios**  
(b. Athens 1933- )

**Apple, pear, cup**  
oil on canvas  
80 x 60 cm  
cat. N° 75 / purch. 443

**Βαγγέλης Δημητρέας**  
(γ. Κορινθία 1934- )

**Ανθρώπινη μορφή**  
πάδι σε καμβά  
95 x 129 εκ.  
αρ. κατ. 27 / κτ. 394

**Vangelis Dimitreas**  
(b. Korinthia 1934- )

**Human figure**  
oil on canvas  
95 x 129 cm  
cat. N° 27 / purch. 394





**Δημήτρης Μυταράς**  
(γ. Χαλκίδα 1934- )

**Κραυγή**  
λιάδι σε χαρτόνι  
31 x 21 εκ.  
αρ. κατ. 92 / κτ. 604

**Dimitris Mytaras**  
(b. Chalkida 1934- )

**Scream**  
oil on cardboard  
31 x 21 cm  
cat. N° 92 / purch. 604

**Δημήτρης Μυταράς**  
(γ. Χαλκίδα 1934- )

**Νέος**  
λιάδι σε χαρτί, κοιλάζ  
31 x 21 εκ.  
αρ. κατ. 93 / κτ. 611

**Dimitris Mytaras**  
(b. Chalkida 1934- )

**Young man**  
oil on canvas, collage  
31 x 21 cm  
cat. N° 93 / purch. 611



**Δημήτρης Μυταράς**  
(γ. Χαλκίδα 1934- )

**Έρωτας**  
ακρυλικό σε καμβά  
100 x 100 εκ.  
αρ. κατ. 91 / κτ. 38

**Dimitris Mytaras**  
(b. Xalkida 1934- )

**Love**  
acrylic on canvas  
100 x 100 cm  
cat. N°91 / purch. 38







**Αλέκος Φασιανός**  
(γ. Αθήνα 1935- )

**To άέρινον**  
Πάδι σε καμβά  
130 x 162 εκ.  
αρ. κατ. 140 / κτ. 585

**Alecos Fassianos**  
(b. Athens 1935- )  
**Breezy**  
oil on canvas  
130 x 162 cm  
cat. N°140 / purch. 585

**Αλέκος Φασιανός**  
(γ. Αθήνα 1935- )

**Ζευγάρι Αδάμ και Εύα**  
φύλλα χρυσού, ακρυλικό σε καμβά  
105 x 75,5 εκ.  
αρ. κατ. 136 / κτ. 117

**Alecos Fassianos**  
(b. Athens 1935- )

**Couple Adam and Eve**  
gold leaves, acrylic on canvas  
105 x 75,5 cm  
cat. N° 136 / purch. 117







σελίδες: 140-141

**Αλέκος Φασιανός**  
(γ. Αθήνα 1935- )

**Φτερωτό άγγελμα**  
ακρυλικό σε καμβά  
93 x 142 εκ.  
αρ. κατ. 137 / κτ. 190

pages: 140-141

**Alecos Fassianos**  
(b. Athens 1935- )

**Flying announcement**  
acrylic on canvas  
93 x 142 cm  
cat. N° 137 / purch. 190

**Αλέκος Φασιανός**  
(γ. Αθήνα 1935- )

**Ο κόσμος ο νέος**  
φύλλα χρυσού, ακρυλικό σε καμβά  
103 x 76 εκ.  
αρ. κατ. 138 / κτ. 248

**Alecos Fassianos**  
(b. Athens 1935- )

**The new world**  
gold leaves, acrylic on canvas  
103 x 76 cm  
cat. N° 138 / purch. 248



# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΡΓΩΝ

# LIST OF WORKS

# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΡΓΩΝ



**1**

Αντώνης Απέργης  
(γ. Αθήνα 1938- )

Νεκρή φύση  
Πάδι σε καμβά

100 x 100 εκ. / κτ. 55

Antonis Apergis  
(b. Athens 1938- )

Still life

oil on canvas

100 x 100 cm / purch. 55

**2**

Ουμέρτος Αργυρός  
(γ. Καβάλα 1883-π. 1963)

Νεκρή φύση  
Πάδι σε καμβά

35 x 45 εκ. / κτ. 382

Umberto Argiros  
(b. Kavala 1883-d. 1963)

Still life

oil on canvas

35 x 45 cm / purch. 382

**3**

Αγήνωρ Αστεριάδης  
(γ. Λάρισα 1898-π. 1977)

Μετέωρα  
Πάδι σε καμβά

21 x 28 εκ. / κτ. 373

Aginor Asteriadis  
(b. Larissa 1898-d. 1977)

Meteora

oil on canvas

21 x 28 cm / purch. 373

**4**

Χρύσα (Βαρδέα)  
(γ. Αθήνα 1933- )

Κλυταιμνήστρα νέον  
εγκατάσταση

47 x 41 x 21,5 εκ. / κτ. 343

Chryssa  
(b. Athens 1933- )

neon Clytemnestra

installation

47 x 41 x 21,5 cm / purch. 343



**9**

Σπύρος Βασιλείου  
(γ. Γαλαξίδι 1902-π. 1985)

Καθρέπτης και 4 Ακροπόλεις  
Πάδι σε καμβά

80 x 60 εκ. / κτ. 380

Spyros Vassiliou  
(b. Galaxidi 1902-d. 1985)

Mirror and 4 Acropolises

oil on canvas

80 x 60 cm / purch. 380

**10**

Σπύρος Βασιλείου  
(γ. Γαλαξίδι 1902-π. 1985)

Νυχτερινό  
Πάδι σε ξύλο

59 x 74 εκ. / κτ. 463

Spyros Vassiliou  
(b. Galaxidi 1902-d. 1985)

Nocturne

oil on wood

59 x 74 cm / purch. 463

**11**

Σπυρίδων Βικάτος  
(γ. Αργοστόλη 1878-π. 1960)

Παλαμάς  
Πάδι σε καμβά

33.5 x 24.5 εκ. / κτ. 415

Spyridon Vikatos  
(b. Argostoli 1878-d. 1960)

Palamas

oil on canvas

33.5 x 24.5 cm / purch. 415

**12**

Ανδρέας Βουρλούμης  
(γ. Πάτρα 1910-π. 1999)

Τοπίο

Πάδι σε κόντρα πλακέ

40 x 50 εκ. / κτ. 567

Andreas Vourloumis  
(b. Patra 1910-d. 1999)

Landscape

oil on plywood

40 x 50 cm / purch. 567



**17**

Γιάννης Γαϊτης  
(γ. Αθήνα 1923-π. 1984)

Κόκκινο ανθρωπάκι με μυρμήγκια  
Πάδι σε καμβά

58 x 50 εκ. κτ. 388

Giannis Gaitis  
(b. Athens 1923-d. 1984)

Little red man with ants

oil on canvas

58 x 50 cm / purch. 388

**18**

Βασιλής Γερμενής  
(γ. Κεφαλονιά 1896-π. 1966)

Χωρική στο χωριό  
Πάδι σε καμβά

39 x 59 εκ. / κτ. 112

Vassilis Germenis  
(b. Kefalonia 1896-d. 1966)

Peasant in village

oil on canvas

39 x 59 cm / purch. 112

**19**

Κώστας Γιαννακόπουλος (Γιαννακό)

(γ. Αθήνα 1927-π. 2000)

Προσωπογραφία

Πάδι σε ξύλο

32 x 24 εκ. / κτ. 461

Costas Giannakopoulos (Giannako)

(b. Athens 1927-d. 2000)

Self portrait

oil on wood

32 x 24 cm / purch. 461

**20**

Σπύρος Γιάνναρης  
(γ. Αθήνα 1912-π. 2002)

Μέτσοβο

ακουαρέλα

46 x 58 εκ. / κτ. 412

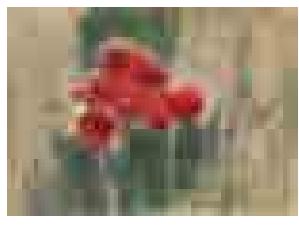
Spyros Giannaris  
(b. Athens 1912-d. 2002)

Metsovo village

watercolor

46 x 58 cm / purch. 412

## LIST OF WORKS



**5**  
Γιώργος Βαρλάμος  
(γ. Πάρος 1922-π. 2011)

Παπαρούνες  
πάδι σε καμβά  
50 x 70 εκ. / κτ. 121

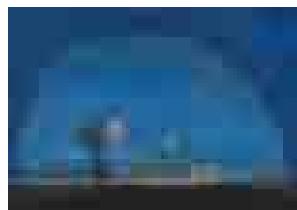
**Giorgos Varlamos**  
(b. Paros 1922-d. 2011)  
**Poppies**  
oil on canvas  
50 x 70 cm / purch. 121



**6**  
Γιώργος Βαρλάμος  
(γ. Πάρος 1922-π. 2011)

Λουλούδια κίτρινα  
πάδι σε καμβά  
60 x 70 εκ. / κτ. 181

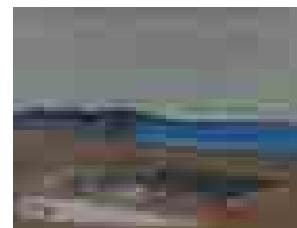
**Giorgos Varlamos**  
(b. Paros 1922-d. 2011)  
**Yellow flowers**  
oil on canvas  
60 x 70 cm / purch. 181



**7**  
Σπύρος Βασιλείου  
(γ. Γαλαξίδι 1902-π. 1985)

Το τρέλο φεγγάρι (σκηνικό)  
πάδι σε ξύλο  
38 x 61 εκ. / κτ. 35

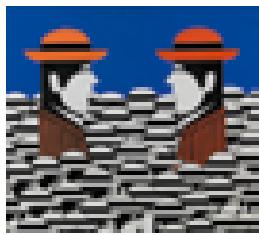
**Spyros Vassiliou**  
(b. Galaxidi 1902-d. 1985)  
**Crazy moon**  
oil on wood  
38 x 61 cm / purch. 35



**8**  
Σπύρος Βασιλείου  
(γ. Γαλαξίδι 1902-π. 1985)

Ερέτρια  
πάδι σε ξύλο  
54 x 72 εκ. / κτ. 36

**Spyros Vassiliou**  
(b. Galaxidi 1902-d. 1985)  
**Eretria**  
oil on wood  
54 x 72 cm / purch. 36



**13**  
Γιάννης Γαϊτης  
(γ. Αθήνα 1923-π. 1984)

Ανατολή και Δύση  
πάδι σε καμβά  
90 x 80 εκ. / κτ. 169

**Giannis Gaitis**  
(b. Athens 1923-d. 1984)  
**East and West**  
oil on canvas  
90 x 80 cm / purch. 169



**14**  
Γιάννης Γαϊτης  
(γ. Αθήνα 1923-π. 1984)

Άγγελος και πουλί  
πάδι σε καμβά  
80 x 60 εκ. / κτ. 206

**Giannis Gaitis**  
(b. Athens 1923-d. 1984)  
**Angel and bird**  
oil on canvas  
80 x 60 cm / purch. 206



**15**  
Γιάννης Γαϊτης  
(γ. Αθήνα 1923-π. 1984)

Πέντε ανθρωπάκια  
ξύλινη σύνθεση  
169 x 75 x 35 εκ. / κτ. 313

**Giannis Gaitis**  
(b. Athens 1923-d. 1984)  
**Five little men**  
wooden composition  
169 x 75 x 35 cm / purch. 313



**16**  
Γιάννης Γαϊτης  
(γ. Αθήνα 1923-π. 1984)

Μυρμήγκια  
πάδι σε καμβά  
54 x 48 εκ. / κτ. 376

**Giannis Gaitis**  
(b. Athens 1923-d. 1984)  
**Ants**  
oil on canvas  
54 x 48 cm / purch. 376



**21**  
Παναγιώτης Γράββαλος  
(γ. Λαμία 1933- )

Ονειροπόλος  
μικτή τεχνική σε καμβά  
127 x 125 εκ. / κτ. 501

**Panagiotis Gravvalos**  
(b. Lamia 1933- )  
**Dreamer**  
mixed media on canvas  
127 x 125 cm / purch. 501



**22**  
Δημήτρης Δάβης  
(γ. Χανιά 1905-π. 1973)

Προσωπογραφία του γλύπτη Ε. Γκικάδη  
πάδι σε καμβά  
75 x 60 εκ. / κτ. 452

**Dimitris Davis**  
(b. Chania 1905-d. 1973)  
**Portrait of sculptor E. Gikidis**  
oil on canvas  
75 x 60 cm / purch. 452



**23**  
Δανιήλ Δανιήλ (Αλεξάνδρου)  
(γ. Τύρναβος 1914-π. 1988)

Θαλασσογραφία  
πάδι σε καμβά  
60 x 80 εκ. / κτ. 280

**Daniel Alexandrou**  
(b. Tyrnavos 1914-d. 1988)  
**Seascape**  
oil on canvas  
60 x 80 cm / purch. 280



**24**  
Δανιήλ Δανιήλ (Αλεξάνδρου)  
(γ. Τύρναβος 1914-π. 1988)

Νέος με κόκκινη μπλούζα  
πάδι σε καμβά  
81,5 x 65 εκ. / κτ. 439

**Daniel Alexandrou**  
(b. Tyrnavos 1914-d. 1988)  
**Young man wearing a red blouse**  
oil on canvas  
81,5 x 65 cm / purch. 439

# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΡΓΩΝ



**25**

**Δανιήλ Δανιήλ (Αλεξάνδρου)**  
(γ. Τύρναβος 1914-π. 1988)

**Γρία με κόκκινο φόντο**  
Πάδι σε καμβά  
81,5 x 65 εκ. / κτ. 457

**Daniel Alexandrou**  
(b. Tyrnavos 1914-d. 1988)  
**Old lady in a red background**  
oil on canvas  
81,5 x 65 cm / purch. 457

**26**

**Δανιήλ (Παναγόπουλος)**  
(γ. Πύργος 1924-π. 2008)

**Η φυλακή**  
Πίνακας  
33,5 x 35,5 εκ. / κτ. 435

**Danil**  
(b. Pyrgos 1924-d. 2008)  
**Prison**  
sackcloth  
33,5 x 35,5 cm / purch. 435

**27**

**Βαγγέλης Δημητρέας**  
(γ. Κορινθία 1934- )

**Ανθρώπινη μορφή**  
Πάδι σε καμβά  
95 x 129 εκ. / κτ. 394

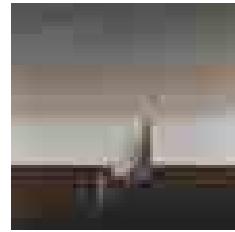
**Vangelis Dimitreas**  
(b. Korinthia 1934- )  
**Human figure**  
oil on canvas  
95 x 129 cm / purch. 394

**28**

**Παύλος (Διονυσόπουλος)**  
(γ. Φιλιατρά 1930- )

**Βιβλιοθήκη**  
κατασκευή από χαρτί αφίσας  
120 x 100 εκ. / κτ. 318

**Pavlos**  
(b. Filiatra 1930- )  
**Library**  
composition made of poster paper  
120 x 100 cm / purch. 318



**33**

**Μανώλης Καλλιγιάννης**  
(γ. Λέσβος 1923-π. 2010)

**Μυτιλήνη**  
ακουαρέλα  
58 x 78 εκ. / κτ. 227

**Manolis Kalliyannis**  
(b. Lesvos 1923-d. 2010)  
**Mytilene**  
watercolor  
58 x 78 cm / purch. 227

**34**

**Βλάσης Κανιάρης**  
(γ. Αθήνα 1928-π. 2011)

**Χωριό**  
Πάδι σε καμβά  
50 x 72 εκ. / κτ. 323

**Vlassis Caniaris**  
(b. Athens 1928-d. 2011)  
**Village**  
oil on canvas  
50 x 72 cm / purch. 323

**35**

**Χρίστος Καράς**  
(γ. Θεσσαλία 1930- )

**Αχλάδι**  
Πάδι σε καμβά  
85 x 85 εκ. / κτ. 175

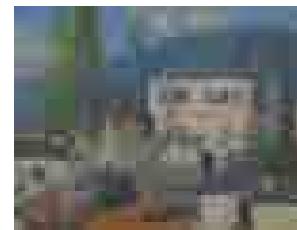
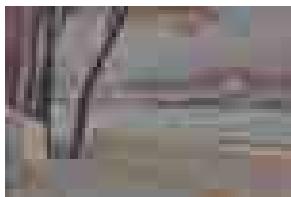
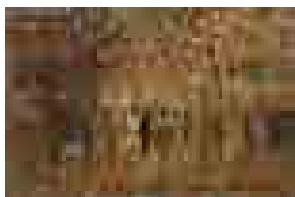
**Christos Caras**  
(b. Thessaly 1930- )  
**Peach**  
oil on canvas  
85 x 85 cm / purch. 175

**36**

**Χρίστος Καράς**  
(γ. Θεσσαλία 1930- )

**Βάζο με λουλούδια**  
Πάδι σε καμβά  
92 x 60 εκ. / κτ. 301

**Christos Caras**  
(b. Thessaly 1930- )  
**Vase with flowers**  
oil on canvas  
92 x 60 cm / purch. 301



**41**

**Κωνσταντίνος Κλώνης**  
(γ. Αθήνα 1926- )

**Φθινόπωρο**  
Πάδι σε καμβά  
45 x 66 εκ. / κτ. 536

**Constantinos Clonis**  
(b. Athens 1926- )  
**Autumn**  
oil on canvas  
45 x 66 cm / purch. 536

**42**

**Λυκούργος Κογεβίνας**  
(γ. Κέρκυρα 1887-π. 1940)

**Σκουάνας**  
Πάδι σε χαρτόνι  
15 x 23 εκ. / κτ. 405

**Lykourgos Kogevinas**  
(b. Corfu 1887-d. 1940)  
**La Seine**  
oil on cardboard  
15 x 23 cm / purch. 405

**43**

**Λυκούργος Κογεβίνας**  
(γ. Κέρκυρα 1887-π. 1940)

**Τοπίο**  
Πάδι σε χαρτόνι  
15 x 23 εκ. / κτ. 406

**Lykourgos Kogevinas**  
(b. Corfu 1887-d. 1940)  
**Landscape**  
oil on cardboard  
15 x 23 cm / purch. 406

**44**

**Γιώργος Κοσμαδόπουλος**  
(γ. Βόλος 1895-π. 1967)

**Πήλιο**  
Πάδι σε καμβά  
49 x 59,5 εκ. / κτ. 192

**Giorgos Kosmadopoulos**  
(b. Volos 1895-d. 1967)  
**Pelion**  
oil on canvas  
49 x 59,5 cm / purch. 192

## LIST OF WORKS



**29**  
Παύλος (Διονυσόπουλος)  
(γ. Φιλιατρά 1930- )

Γυναικείος κορσές  
κατασκευή από χαρτί αφρίας  
120 x 99,5 εκ. / κτ. 363

Pavlos  
(b. Filiatra 1930- )  
**Woman's corset**  
construction made of poster paper  
120 x 99,5 cm / purch. 363



**30**  
Έκτωρ Δούκας  
(γ. Σμύρνη 1885-π. 1969)

Νεκρή φύση  
πάδι σε καμβά  
56 x 70 εκ. / κτ. 575

Hector Doukas  
(b. Smyrna 1885-1969)  
**Still life**  
oil on canvas  
56 x 70 cm / purch. 575



**31**  
Νίκος Εγγονόπουλος  
(γ. Πειραιάς 1910-π. 1985)

Σύνθεση  
κάρβουνο, μοιάζει σε χαρτί  
100 x 80 εκ. / κτ. 1.209

Nicos Engonopoulos  
(b. Piraeus 1910-d. 1985)  
**Composition**  
charcoal, pencil on paper  
100 x 80 cm / purch. 1.209



**32**  
Εμμανουήλ Ζέππος  
(γ. Πύργος Α. Ρωμυλίας 1905-π. 1995)

Κορίτσι με κοτσίδες  
πάδι σε καμβά  
35 x 30 εκ. / κτ. 539

Emanuel Zeppos  
(b. Pyrgos E. Romylia 1905-d. 1995)  
**Girl with pigtails**  
oil on canvas  
35 x 30 cm / κτ. 539



**37**  
Χρίστος Καράς  
(γ. Θεσσαλία 1930- )

Περιστέρι  
πάδι σε καμβά  
65 x 65 εκ. / κτ. 302

Christos Caras  
(b. Thessaly 1930- )  
**Pigeon**  
oil on canvas  
65 x 65 cm / purch. 302



**38**  
Νίκος Κεσσανλής  
(γ. Θεσσαλονίκη 1930-π. 2004)

Λεύκες κορμοί  
πάδι σε καμβά  
180 x 180 εκ. / κτ. 236

Nicos (Kessanlis)  
(b. Thessaloniki 1930-d. 2004)  
**Trunks of Elms**  
oil on canvas  
180 x 180 cm / purch. 236



**39**  
Νίκος Κεσσανλής  
(γ. Θεσσαλονίκη 1930-π. 2004)

Σύνθεση  
πάδι σε καμβά  
83,5 x 110 εκ. / κτ. 378

Nicos (Kessanlis)  
(b. Thessaloniki 1930-d. 2004)  
**Composition**  
oil on canvas  
83,5 x 110 cm / purch. 378



**40**  
Νίκος Κεσσανλής  
(γ. Θεσσαλονίκη 1930-π. 2004)

Χωριουδάκι/paesaggio  
μικτή τεχνική σε ύφασμα  
54 x 65 εκ. / κτ. 393

Nicos (Kessanlis)  
(b. Thessaloniki 1930-d. 2004)  
**Little Village/paesaggio**  
mixed media on cloth  
54 x 65 cm / purch. 393



**45**  
Γιώργος Κοσμαδόπουλος  
(γ. Βόλος 1895-π. 1967)

Τοπίο Πηλίου  
πάδι σε χαρτί  
30 x 30 εκ. / κτ. 512

Giorgos Kosmadopoulos  
(b. Volos 1895-d. 1967)  
**Landscape in Pelion**  
oil on paper  
30 x 30 cm / purch. 512



**46**  
Γιώργος Κουζούνης  
(γ. Προποντίδα 1922- π. 1999)

Γυμνό  
πάδι σε καμβά  
84 x 62,5 εκ. / κτ. 193

Giorgos Kouzounis  
(b. Propontis 1922-d. 1999)  
**Nude**  
oil on canvas  
84 x 62,5 cm / purch. 193



**47**  
Γιώργος Κουζούνης  
(γ. Προποντίδα 1922- π. 1999)

Νεκρή φύση  
πάδι σε καμβά  
50 x 60 εκ. / κτ. 194

Giorgos Kouzounis  
(b. Propontis 1922-d. 1999)  
**Still life**  
oil on canvas  
50 x 60 cm / purch. 194



**48**  
Σπύρος Κουκουλομάτης  
(γ. Αθήνα 1917- π. 1995)

Βάζο με λουλούδια  
πάδι σε ξύλο  
60 x 50 εκ. / κτ. 243

Spyros Koukoulomatis  
(b. Athens 1917-d. 1995)  
**Vase with flowers**  
oil on wood  
60 x 50 cm / purch. 243

# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΡΓΩΝ



**49**  
Ράλλης Κοψίδης  
(γ. Λίμνος 1929-π. 2010)

Γυναίκα με μαντίλι  
αυγοτέμπερα σε ξύλο  
20 x 25 εκ. / κτ. 540

**Rallis Kopsidis**  
(b. Limnos 1929-d. 2010)  
**Woman with scarf**  
egg tempera on wood  
20 x 25 cm / purch. 540



**50**  
Ανδρέας Κρυστάλλης  
(γ. Μικρά Ασία 1911-π. 1951)

Θαλασσινό τοπίο  
ακουαρέλα  
33 x 45 εκ. / κτ. 404

**Andreas Krystallis**  
(b. Asia Minor 1911-d. 1951)  
**Sea scape**  
watercolor  
33 x 45 cm / purch. 404



**51**  
Απόστολος Λευκάδιος  
(γ. Λευκάδα 1910-1979)

Τοπίο  
πάδι σε καμβά  
51 x 78,5 εκ. / κτ. 106

**Apostolos Lefkadios**  
(b. Lefkada 1910-1979)  
**Landscape**  
oil on canvas  
51 x 78,5 cm / purch. 106



**52**  
Κώστας Λούστας  
(γ. Αθήνα 1933- )

**Paese Gona, Εσωτερικό**  
πάδι σε καμβά  
120 x 90 εκ. / κτ. 398

**Kostas Loustas**  
(b. Athens 1933- )  
**Paese Gona, Interior**  
oil on canvas  
120 x 90 cm / purch. 398



**57**  
Κωνσταντίνος Μαλέας  
(γ. Κωνσταντινούπολη 1879-π. 1928)

Τοπίο με θάλασσα  
πάδι σε ξύλο  
15 x 20,5 εκ. / κτ. 288

**Konstantinos Maleas**  
(b. Constantinople 1879-d. 1928)  
**Sea landscape**  
oil on wood  
15 x 20,5 cm / purch. 288



**58**  
Αντώνης Μαλλιαράκης (Mayo)  
(γ. Πορτ Σάιντ 1905- π. 1990)

Νεκρή φύση  
πάδι σε καμβά  
45 x 53 εκ. / κτ. 419

**Mayo (Antonis Malliarakis)**  
(b. Port side 1905-d. 1990)  
**Still life**  
oil on canvas  
45 x 53 cm / purch. 419



**59**  
Γιώργος Μανουσάκης  
(γ. Ηράκλειο Κρήτης 1914-π. 2003)

Πολυκατοικία  
πάδι σε ξύλο  
38 x 27 εκ. / κτ. 228

**Giorgos Manousakis**  
(b. Heracleion Crete 1914-d. 2003)  
**Condominium**  
oil on wood  
38 x 27 cm / purch. 228



**60**  
Κούλα Μαραγκοπούλου  
(γ. Κυπαρισσία 1913-π. 1977)

Αίγινα  
ακουαρέλα  
39 x 49 εκ. / κτ. 70

**Koula Maragkopoulos**  
(b. Kyparissia 1913-d. 1977)  
**Aegina**  
watercolor  
39 x 49 cm / purch. 70



**65**  
Τάκης Μάρθας  
(γ. Λαύριο 1905-π. 1965)  
**Kataskeui**  
σύνθεση σε ξύλο  
30 x 43 εκ. / κτ. 413

**Takis Marthas**  
(b. Lavrio 1905-d. 1965)  
**Composition**  
wood composition  
30 x 43 cm / purch. 413



**66**  
Θόδωρος Μάρκελλος  
(γ. Αθήνα 1925- )  
**Τοπίο Καστανιάς**  
πάδι σε ξύλο  
34 x 50 εκ. / κτ. 453

**Theodoros Markellos**  
(b. Athens 1925- )  
**Landscape in Kastania**  
oil on wood  
34 x 50 cm / purch. 453



**67**  
Armeno Matioli  
(γ. Vicchio Itália 1920-π. 1969)  
**Νεκρή φύση με καρπούζι**  
πάδι σε ξύλο  
45,5 x 65,5 εκ. / κτ. 107

**Armeno Matioli**  
(b. Vicchio Italy 1920-d. 1969)  
**Still life with water melon**  
oil on wood  
45,5 x 65,5 cm / purch. 107



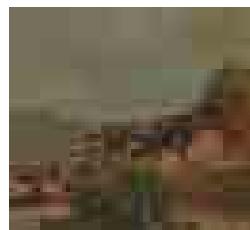
**68**  
Armeno Matioli  
(γ. Vicchio Itália 1920-π. 1969)  
**Τοπίο**  
πάδι σε καμβά  
45,5 x 65,5 εκ. / κτ. 241

**Armeno Matioli**  
(b. Vicchio Italy 1920-d. 1969)  
**Landscape**  
oil on canvas  
45,5 x 65,5 cm / purch. 241

## LIST OF WORKS



**53**  
Παύλος Μαθιόπουλος  
(γ. Αθήνα 1876-π. 1956)  
**Ανθογραφία**  
παστέλ σε χαρτί  
33 x 55 εκ. / κτ. 431



**54**  
Κώστας Μαλάμος  
(γ. Αλεξανδρεία 1913-π. 2007)  
**Μέτσοβο**  
πάδι σε καμβά  
45 x 50 εκ. / κτ. 333

**Kostas Malamos**  
(b. Alexandria 1913-d. 2007)  
**Metsovo**  
oil on canvas  
45 x 50 εκ. / κτ. 333



**55**  
Κώστας Μαλάμος  
(γ. Αλεξανδρεία 1913-π. 2007)  
**Εσωτερικό Μητρόπολης**  
πάδι σε καμβά  
81 x 65 εκ. / κτ. 334

**Kostas Malamos**  
(b. Alexandria 1913-d. 2007)  
**Interior of Metropolis church**  
oil on canvas  
81 x 65 εκ. / κτ. 334



**56**  
Κώστας Μαλάμος  
(γ. Αλεξανδρεία 1913-π. 2007)  
**Αμυγδαλιά σε βάζο**  
πάδι σε ξύλο  
47 x 40,5 εκ. / κτ. 572

**Kostas Malamos**  
(b. Alexandria 1913-d. 2007)  
**Almond tree in a vase**  
oil on wood  
47 x 40,5 εκ. / κτ. 572



**61**  
Κούλα Μαραγκοπούλου  
(γ. Κυπαρισσία 1913-π. 1977)  
**Γειτονιά**  
ακουαρέλα  
35 x 49,5 εκ. / κτ. 266

**Koula Maragopoulou**  
(b. Kyparissia 1913-d. 1977)  
**Neighborhood**  
watercolor  
39 x 49,5 cm / purch. 266



**62**  
Κούλα Μαραγκοπούλου  
(γ. Κυπαρισσία 1913-π. 1997)  
**Τοπίο**  
ακουαρέλα  
45 x 60 εκ. / κτ. 337

**Koula Maragopoulou**  
(b. Kyparissia 1913-d. 1997)  
**Landscape**  
watercolor  
45 x 60 cm / purch. 337



**63**  
Κούλα Μαραγκοπούλου  
(γ. Κυπαρισσία 1913-π. 1977)  
**Σιδηροδρόμος**  
πάδι σε ξύλο  
47 x 56 εκ. / κτ. 395

**Koula Maragopoulou**  
(b. Kyparissia 1913-d. 1977)  
**Railroad**  
oil on wood  
47 x 56 cm / purch. 395



**64**  
Κούλα Μαραγκοπούλου  
(γ. Κυπαρισσία 1913-π. 1997)  
**Τοπίο**  
ακουαρέλα  
34,5 x 49,5 εκ. / κτ. 408

**Koula Maragopoulou**  
(b. Kyparissia 1913-d. 1997)  
**Landscape**  
watercolor  
34,5 x 49,5 cm / purch. 408



**69**  
Γιώργος Μαυροϊδης  
(γ. Καβάλα 1912-π. 2003)  
**Γυμνό αγόρι**  
πάδι σε καμβά  
50 x 23 εκ. / κτ. 189

**Giorgos Mavroidis**  
(b. Kavala 1912-d. 2003)  
**Naked boy**  
oil on canvas  
50 x 23 cm / purch. 189



**70**  
Γιώργος Μαυροϊδης  
(γ. Καβάλα 1912-π. 2003)  
**Ερωτικό ζευγάρι**  
πάδι σε καμβά  
136 x 88,5 εκ. / κτ. 308

**Giorgos Mavroidis**  
(b. Kavala 1912-d. 2003)  
**Loving couple**  
oil on canvas  
136 x 88,5 cm / purch. 308



**71**  
Γιώργος Μαυροϊδης  
(γ. Καβάλα 1912-π. 2003)  
**Όρθια κοπέλα με σανδάλια**  
πάδι σε καμβά  
60 x 40 εκ. / κτ. 389

**Giorgos Mavroidis**  
(b. Kavala 1912-d. 2003)  
**Standing girl with sandals**  
oil on canvas  
60 x 40 cm / purch. 389



**72**  
Γιώργος Μαυροϊδης  
(γ. Καβάλα 1912-π. 2003)  
**Προσωπογραφία της Στέλλας Γκίκα**  
πάδι σε καμβά  
100 x 70 εκ. / κτ. 422

**Giorgos Mavroidis**  
(b. Kavala 1912-d. 2003)  
**Portrait of Stella Gika**  
oil on canvas  
100 x 70 cm / purch. 422

# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΡΓΩΝ



**73**  
Γιώργος Μαυροΐδης  
(γ. Καβάλα 1912-π. 2003)

Πορτραίτο  
Πάνδι σε καμβά  
45 x 35 εκ. / κτ. 423

**Giorgos Mavroidis**  
(b. Kavala 1912-d. 2003)  
Portrait  
oil on canvas  
45 x 35 cm / purch. 423



**74**  
Γιώργος Μαυροΐδης  
(γ. Καβάλα 1912-π. 2003)

Το μπλέ κουτάκι  
Πάνδι σε καμβά  
30 X 45 εκ. / κτ. 506

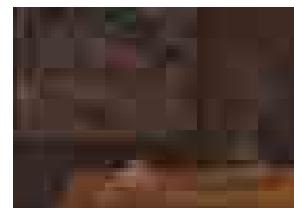
**Giorgos Mavroidis**  
(b. Kavala 1912-d. 2003)  
The blue box  
oil on canvas  
30 X 45 cm / purch. 506



**75**  
Γιώργος Μήλιος  
(γ. Αθήνα 1933- )

Μήλο, αχλάδι, φλυτζάνι  
Πάνδι σε καμβά  
80 x 60 εκ. / κτ. 443

**George Milios**  
(b. Athens 1933- )  
Apple, pear, cup  
oil on canvas  
80 x 60 cm / purch. 443



**76**  
Γιάννης Μιγάδης  
(γ. Κρήτη 1926- )

Γυάλινο βάζο με κόκκινο τριαντάφυλλο  
Πάνδι σε καμβά  
50 x 70 εκ. / κτ. 187

**Giannis Migadis**  
(b. Crete 1926- )  
Glass vase with red rose  
oil on canvas  
50 x 70 cm / purch. 187



**81**  
Γιώργος Μόσχος  
(γ. Αλεξανδρούπολη 1906-π. 1990)  
Πίνδος  
Πάνδι σε καμβά  
48,5 x 53 εκ. / κτ. 383



**82**  
Σταύρος Μπαλτογιάννης  
(γ. Ιωάννινα 1929- )  
Γυμνό  
Κηρομαστίχα σε καμβά  
120 x 120 εκ. / κτ. 231

**Stavros Baltogiannis**  
(b. Ioannina 1929- )  
Nude  
wax and gum on canvas  
120 x 120 cm / purch. 231



**83**  
Σταύρος Μπαλτογιάννης  
(γ. Ιωάννινα 1929- )  
Γυναίκα με ρόδι - Μάρα  
Κηρομαστίχα σε καμβά  
70 x 40 εκ. / κτ. 232

**Stavros Baltogiannis**  
(b. Ioannina 1929- )  
Woman with pomegranate - Mara  
wax and gum on canvas  
70 x 40 cm / purch. 232



**84**  
Σταύρος Μπαλτογιάννης  
(γ. Ιωάννινα 1929- )  
Τοπίο Νάξου  
Κηρομαστίχα σε καμβά  
120 x 120 εκ. / κτ. 339

**Stavros Baltogiannis**  
(b. Ioannina 1929- )  
Naxos Landscape  
wax and gum on canvas  
120 x 120 cm / purch. 339



**89**  
Εύα Μπουλγούρα  
(γ. Κωνσταντινούπολη 1917-π. 2000)  
Γυναικεία φιγούρα  
Πάνδι σε καμβά  
100 x 60 εκ. / κτ. 326



**90**  
Δήμος Μπραέσσας  
(γ. Αιτωλοκό 1880-π. 1964)  
Τοπίο  
Πάνδι σε ξύλο  
48 x 33,5 εκ. / κτ. 76

**Dimos Braessas**  
(b. Aetoliko 1883-d. 1964)  
Landscape  
oil on wood  
48 x 33,5 cm / purch. 76



**91**  
Δημήτρης Μυταράς  
(γ. Χαλκίδα 1934- )  
Έρωτας  
ακρυλικό σε καμβά  
100 x 100 εκ. / κτ. 38

**Dimitris Mytaras**  
(b. Chalkida 1934- )  
Love  
acrylic on canvas  
100 x 100 cm / purch. 38



**92**  
Δημήτρης Μυταράς  
(γ. Χαλκίδα 1934- )  
Κραυγή  
Πάνδι σε χαρτόνι  
31 x 21 εκ. / κτ. 604

**Dimitris Mytaras**  
(b. Chalkida 1934- )  
Scream  
oil on cardboard  
31 x 21 cm / purch. 604

## LIST OF WORKS



**77**  
Γιάννης Μιγάδης  
(γ. Κρήτη 1926- )  
**Κούπα με λουλούδια**  
πλάδι σε χαρτί  
27,5 x 35 εκ. / κτ. 247



**78**  
Γιάννης Μιγάδης  
(γ. Κρήτη 1926- )  
**Στην ακροθαλασσιά**  
πλάδι σε χαρτόνι  
49 x 68 εκ. / κτ. 303



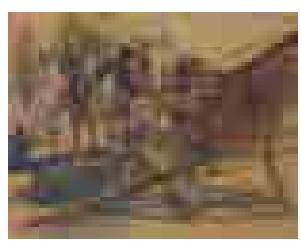
**79**  
Γιάννης Μιγάδης  
(γ. Κρήτη 1926- )  
**Στη θάλασσα**  
πλάδι σε χαρτόνι  
39 x 40 εκ. / κτ. 304



**80**  
Γιάννης Μιγάδης  
(γ. Κρήτη 1926- )  
**Νεκρή φύση με πεταλούδα**  
πλάδι σε χαρτί  
39 x 50 εκ. / κτ. 306



**85**  
Σταύρος Μπαλτογιάννης  
(γ. Ιωάννινα 1929- )  
**Κοπέλα με ρόδι - Ολόσωμη**  
Κρητομαστίχα σε καμβά  
130 x 65 εκ. / κτ. 556



**86**  
Αλέξης Μπαρκώφ  
(γ. Ελσίνκι 1870-π. 1942)  
**Άλογο και κάρο**  
ακουαρέλα  
38 x 46,5 εκ. / κτ. 269



**87**  
Γιώργος Μπουζάνης  
(γ. Αθήνα 1885-π. 1959)  
**Δύο ρόδια**  
ακουαρέλα  
28,5 x 38,5 εκ. / κτ. 214



**88**  
Γιώργος Μπουζάνης  
(γ. Αθήνα 1885-π. 1959)  
**Γυναικεία φιγούρα**  
ακουαρέλα  
33,3 x 27,2 εκ. / κτ. 222



**93**  
Δημήτρης Μυταράς  
(γ. Χαλκίδα 1934- )  
**Νέος**  
πλάδι σε χαρτί, κολάζ  
31 x 21 εκ. / κτ. 611



**94**  
Χαρίκλεια Μυταρά  
(γ. Πειραιάς 1935- )  
**Σημαία**  
πλάδι σε χαρτόνι  
41,5 x 41,5 εκ. / κτ. 370



**95**  
Νίκος Νικολάου  
(γ. Ροδόπη 1909-π. 1986)  
**Ακρόπολη**  
ακουαρέλα  
16,8 x 22,8 εκ. / κτ. 407



**96**  
Νίκος Νικολάου  
(γ. Ροδόπη 1909-π. 1986)  
**Η αρπαγή της Αίγινας**  
πλάδι σε καμβά  
130 x 193 εκ. / κτ. 427

# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΡΓΩΝ



**97**  
Νικόλαος Οθωναίος  
(γ. Καλαμάτα 1877-π. 1949)

**Βάρκα**  
Πάδι σε ξύλο  
19,5 x 24 εκ. / κτ. 441

**Nikolaos Othonaios**  
(b. Kalamata 1877-d. 1949)  
**Boat**  
oil on wood  
19,5 x 24 cm / purch. 441



**98**  
Κώστας Πανιάρας  
(γ. Κιάτο 1934- )

**Κύματα**  
σύνθεση με δέρματα  
120 x 75 εκ. / κτ. 375

**Costas Paniaras**  
(b. Kiato 1934- )  
**Waves**  
composition with leather  
120 x 75 cm / purch. 375



**99**  
Σπύρος Παπανικολάου  
(γ. Τριφυλία 1906-π. 1986)

**Χωριό**  
Πάδι σε χαρτί  
36 x 47 εκ. / κτ. 270

**Spyros Papanikolaou**  
(b. Trifyllia 1906-d. 1986)  
**Village**  
oil on canvas  
36 x 47 cm / purch. 270



**100**  
Σπύρος Παπανικολάου  
(γ. Τριφυλία 1906-π. 1986)

**Φθινοπωρινό τοπίο με ψαράδες**  
Πάδι σε χαρτί  
38 x 49 εκ. / κτ. 520

**Spyros Papanicolaou**  
(b. Trifyllia 1906-d. 1986)  
**Autumn landscape with fishermen**  
oil on canvas  
38 x 49 cm / purch. 520



**105**  
Δημήτρης Περδικίδης  
(γ. Πειραιάς 1922-π. 1989)

**Σύνθεση**  
μικτή τεχνική σε ξύλο  
100 x 90 εκ. / κτ. 392

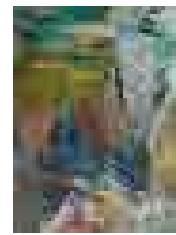
**Dimitris Perdikidis**  
(b. Piraeus 1922-d. 1989)  
**Composition**  
mixed media on wood  
100 x 90 cm / purch. 392



**106**  
Δημήτρης Περδικίδης  
(γ. Πειραιάς 1922-π. 1989)

**Τοπίο – Ακρόπολη**  
Πάδι σε ξύλο  
50 x 74 εκ. / κτ. 588

**Dimitris Perdikidis**  
(b. Piraeus 1922-d. 1989)  
**Landscape – Acropolis**  
oil on wood  
50 x 74 cm / purch. 588



**107**  
Άλκης Πιερράκος  
(γ. Θεσσαλονίκη 1920- )

**Τοπίο**  
Πάδι σε καμβά  
73 x 54 εκ. / κτ. 78

**Pierrakos**  
(b. Thessaloniki 1920- )  
**Landscape**  
oil on canvas  
73 x 54 cm / purch. 78



**108**  
Μάριος Πράσινος  
(γ. Κωνσταντινούπολη 1916-π. 1985)

**Δάσος**  
Πάδι σε χαρτί επικολλημένο σε καμβά  
80,5 x 121,5 εκ. / κτ. 188

**Mario Prassinos**  
(b. Constantinople 1916-d. 1985)  
**Forest**  
oil on paper pasted on canvas  
80,5 x 121,5 cm / purch. 188



**113**  
Βάλιας Σεμερτζίδης  
(γ. Καύκασος 1911-π. 1983)

**Τοπίο**  
Πάδι σε καμβά  
100 x 70 εκ. / κτ. 564

**Valias Semertzidis**  
(b. Caucasus 1911-d. 1983)  
**Landscape**  
oil on canvas  
100 x 70 cm / purch. 564



**114**  
Γιώργος Σικελιώτης  
(γ. Σμύρνη 1917-π. 1984)

**Κοπέλα με λουλούδι**  
Πάδι σε ξύλο  
45,5 x 36,5 εκ. / κτ. 96

**Giorgos Sikeliotis**  
(b. Smyrna 1917-d. 1984)  
**Girl with flower**  
oil on wood  
45,5 x 36,5 cm / purch. 96



**115**  
Γιώργος Σικελιώτης  
(γ. Σμύρνη 1917-π. 1984)

**Σύμπλεγμα σπιτιών**  
Πάδι σε χαρτί  
30 x 40,5 εκ. / κτ. 515

**Giorgos Sikeliotis**  
(b. Smyrna 1917-d. 1984)  
**Complex of houses**  
oil on paper  
30 x 40,5 cm / purch. 515



**116**  
Μάνος Σοφιανός  
(γ. Πειραιάς 1922-π. 1986)

**Καϊκια**  
Πάδι σε ξύλο  
43 x 60 εκ. / κτ. 242

**Manos Sofianos**  
(b. Piraeus 1922-d. 1986)  
**Caiques**  
oil on wood  
43 x 60 cm / purch. 242

## LIST OF WORKS



**101**  
Κωνσταντίνος Παρθένης  
(γ. Αθεξάνδρεια 1878-π. 1967)

**Φιγούρα**  
σινική μελάνι σε ριζόχαρτο  
56 x 45 εκ. / κτ. 338

**Konstantinos Parthenis**  
(b. Alexandria 1878-d. 1967)  
**Figure**  
Indian ink on rice paper  
56 x 45 cm / purch. 338



**102**  
Κωνσταντίνος Παρθένης  
(γ. Αθεξάνδρεια 1878-π. 1967)

**Το μικρό εκκλησάκι της Κεφαλονιάς**  
Πάδι σε καμβά  
24,5 x 32 εκ. / κτ. 499

**Konstantinos Parthenis**  
(b. Alexandria 1878-d. 1967)  
**Small church of Kefalonia**  
oil on canvas  
24,5 x 32 cm / purch. 499



**103**  
Κωνσταντίνος Παρθένης  
(γ. Αθεξάνδρεια 1878-π. 1967)

**Ακρόπολη**  
Πάδι σε ξύλο  
16 x 26 εκ. / κτ. 500

**Konstantinos Parthenis**  
(b. Alexandria 1878-d. 1967)  
**Acropolis**  
oil on wood  
16 x 26 cm / purch. 500



**104**  
Νίκος Γαβριήλ Πεντζίκης  
(γ. Θεσσαλονίκη 1908-π. 1993)

**Μυχός Σιγγιτικού**  
μικτή τεχνική  
17 x 27 εκ. / κτ. 335

**Nikos Gavril Pentzikis**  
(b. Thessaloniki 1908-d. 1993)  
**In the Sigitikos Gulf**  
mixed media  
17 x 27 cm / purch. 335



**109**  
Μάριος Πράσσινος  
(γ. Κωνσταντινούπολη 1916-π. 1985)

**Πρόσωπο της κόρης του**  
μελάνι σε χαρτί  
45 x 33,5 εκ. / κτ. 371

**Mario Prassinos**  
(b. Constantinople 1916-d. 1985)  
**Face of his daughter**  
ink on paper  
45 x 33,5 cm / purch. 371



**110**  
Μάριος Πράσσινος  
(γ. Κωνσταντινούπολη 1916-π. 1985)

**Κυπαρίσσια Σπετσών**  
σινική σε χαρτί επικοινημένο σε καμβά  
48 x 63 εκ. / κτ. 430

**Mario Prassinos**  
(b. Constantinople 1916-d. 1985)  
**Cypresses of Spetses**  
ink on paper pasted on canvas  
48 x 63 cm / purch. 430



**111**  
Μαρία Πωπ  
(γ. Αθήνα 1912-π. 2009)

**Μπροστά στην Πύλη του Μεσολογγίου**  
ακουαρέλα  
25 x 36 εκ. / κτ. 213

**Maria Pop**  
(b. Athens 1912-d. 2009)  
**At the Messolongi Gate**  
watercolor  
25 x 36 cm / purch. 213



**112**  
Βάλιας Σεμερτζίδης  
(γ. Καύκασος 1911-π. 1983)

**Στη Ρόδο**  
Πάδι σε ξύλο  
50 x 70 εκ. / κτ. 561

**Valias Semertzidis**  
(b. Caucasus 1911-d. 1983)  
**At Rhodes**  
oil on wood  
50 x 70 cm / purch. 561



**117**  
Γιάννης Σπυρόπουλος  
(γ. Πύλος 1912-π. 1990)

**Δάσος**  
Πάδι σε χαρτόνι  
25 x 33,5 εκ. / κτ. 233

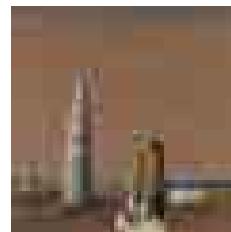
**Giannis Spyropoulos**  
(b. Pylos 1912-d. 1990)  
**Forest**  
oil on cardboard  
25 x 33,5 cm / purch. 233



**118**  
Θόδωρος Στάμος  
(γ. Νέα Υόρκη 1922-π. 1997)

**Ατέρμωνα πεδία/Jerusalem Series**  
ακρυλικό σε χαρτί  
76,5 x 56,7 εκ. / κτ. 728

**Stamos**  
(b. New York 1922-d. 1997)  
**Infinite fields/Jerusalem Series**  
acrylic on paper  
76,5 x 56,7 cm / purch. 728



**119**  
Νίκος Στεφάνου  
(γ. Αθήνα 1933- )

**Σύνθεση**  
Πάδι σε καμβά  
59,5 x 59 εκ. / κτ. 43

**Nikos Stefanou**  
(b. Athens 1933- )  
**Composition**  
oil on canvas  
59,5 x 59 cm / purch. 43



**120**  
Νίκος Στεφάνου  
(γ. Αθήνα 1933- )

**Ακρόπολη**  
Πάδι σε καμβά  
34 x 53,5 εκ. / κτ. 305

**Nikos Stefanou**  
(b. Athens 1933- )  
**Acropolis**  
oil on canvas  
34 x 53,5 cm / purch. 305

# ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΡΓΩΝ



**121**  
Παναγιώτης Τέτσις  
(γ. Ύδρα 1925- )

Νεκρή φύση  
μιδοποιητέλι σε χαρτί  
34 x 54,5 εκ. / κτ. 148

Panagiotis Tetsis  
(b. Hydra 1925- )  
**Still life**  
oil pastel on paper  
34 x 54,5 cm / purch. 148



**122**  
Παναγιώτης Τέτσις  
(γ. Ύδρα 1925- )

Τοπίο  
μιδοποιητέλι σε χαρτί  
27 x 36 εκ. / κτ. 170

Panagiotis Tetsis  
(b. Hydra 1925- )  
**Landscape**  
oil pastel on paper  
27 x 36 cm / purch. 170



**123**  
Γιάννης Τσαρούχης  
(γ. Πειραιάς 1910-π. 1989)

Άγγελος  
φύλλο χρυσού και πάδι σε χαρτί  
34 x 24 εκ. / κτ. 17

Yiannis Tsarouhis  
(b. Piraeus 1910-d. 1989)  
**Angel**  
gold leaf and oil on paper  
34 x 24 cm / purch. 17



**124**  
Γιάννης Τσαρούχης  
(γ. Πειραιάς 1910-π. 1989)

Ο ναύτης  
μαστέλι σε χαρτί  
51 x 33 εκ. / κτ. 18

Yiannis Tsarouhis  
(b. Piraeus 1910-d. 1989)  
**Sailor**  
pastel on paper  
51 x 33 cm / purch. 18



**129**  
Κώστας Τσόκλης  
(γ. Αθήνα 1930- )

Κουβάδες  
κατασκευή, πάδι σε ξύλο  
219 x 145 εκ. / κτ. 186

Costas Tsoclis  
(b. Athens 1930- )  
**Buckets**  
construction, oil on wood  
219 x 145 cm / purch. 186



**130**  
Κώστας Τσόκλης  
(γ. Αθήνα 1930- )

Χειμώνας  
μικτή τεχνική σε καμβά  
70 x 50 εκ. / κτ. 299

Costas Tsoclis  
(b. Athens 1930- )  
**Winter**  
mixed media on canvas  
70 x 50 cm / purch. 299



**131**  
Κώστας Τσόκλης  
(γ. Αθήνα 1930- )

Φθινόπωρο  
μικτή τεχνική σε καμβά  
70 x 50 εκ. / κτ. 300

Costas Tsoclis  
(b. Athens 1930- )  
**Autumn**  
mixed media on canvas  
70 x 50 cm / purch. 300



**132**  
Αλέκος Φασιανός  
(γ. Αθήνα 1935- )

Νεκρή φύση  
ακρυλικό σε χαρτί επικοπημένο σε καμβά  
63,5 x 47 εκ. / κτ. 13

Alecos Fassianos  
(b. Athens 1935- )  
**Still life**  
acrylic on paper on canvas  
63,5 x 47 cm / purch. 13



**137**  
Αλέκος Φασιανός  
(γ. Αθήνα 1935- )

Φερώτω άγγελμα  
ακρυλικό σε καμβά  
93 x 142 εκ. / κτ. 190

Alecos Fassianos  
(b. Athens 1935- )  
**Flying annoucement**  
acrylic on canvas  
93 x 142 cm / purch. 190



**138**  
Αλέκος Φασιανός  
(γ. Αθήνα 1935- )

Ο κόσμος ο νέος  
φύλλα χρυσού, ακρυλικό σε καμβά  
103 x 76 εκ. / κτ. 248

Alecos Fassianos  
(b. Athens 1935- )  
**The new world**  
gold leaves, acrylic on canvas  
103 x 76 cm / purch. 248



**139**  
Αλέκος Φασιανός  
(γ. Αθήνα 1935- )

Ήλιος  
μικτή τεχνική  
23 x 32,5 εκ. / κτ. 573

Alecos Fassianos  
(b. Athens 1935- )  
**Sun**  
mixed media  
23 x 32,5 cm / purch. 573



**140**  
Αλέκος Φασιανός  
(γ. Αθήνα 1935- )

Το αέρινον  
πάδι σε καμβά  
130 x 162 εκ. / κτ. 585

Alecos Fassianos  
(b. Athens 1935- )  
**Breezy**  
oil on canvas  
130 x 162 cm / purch. 585

## LIST OF WORKS



**125**  
Γιάννης Τσαρούχης  
(γ. Πειραιάς 1910-π. 1989)

Φαγιούμ  
Αυγοτέμπερα σε χαρτόνι  
24 x 15 εκ. / κτ. 207

Yiannis Tsarouhis  
(b. Piraeus 1910-d. 1989)  
**Fayum**  
Egg tempera on cardboard  
24 x 15 cm / purch. 207



**126**  
Γιάννης Τσαρούχης  
(γ. Πειραιάς 1910-π. 1989)

Σπουδή για χωνάκια  
ακρυλικό σε χαρτί  
49 x 33 εκ. / κτ. 342

Yiannis Tsarouhis  
(b. Piraeus 1910-d. 1989)  
**Study on morning glories**  
acrylic on paper  
49 x 33 cm / purch. 342



**127**  
Γιάννης Τσαρούχης  
(γ. Πειραιάς 1910-π. 1989)

Πρόσωπο νέου με ναυτικό πουκάμισο  
παστέλ σε χαρτί  
65 x 50 εκ. / κτ. 458

Yiannis Tsarouhis  
(b. Piraeus 1910-d. 1989)  
**A young man's face with navy shirt**  
pastel on paper  
65 x 50 cm / purch. 458



**128**  
Γιάννης Τσαρούχης  
(γ. Πειραιάς 1910-π. 1989)

Ιππόλιτος  
γκουάσ σε χαρτί<sup>1</sup>  
117,5 x 98,5 εκ. / κτ. 729

Yiannis Tsarouhis  
(b. Piraeus 1910-d. 1989)  
**Hippolytus**  
gouache on paper  
117,5 x 98,5 cm / purch. 729



**133**  
Αλέκος Φασιανός  
(γ. Αθήνα 1935- )

Άνθρωπος σε μπλε απόχρωση  
πάδι σε χαρτί επικολλημένο σε καμβά  
26 x 17 εκ. / κτ. 14

Alecos Fassianos  
(b. Athens 1935- )  
**Man in blue nuance**  
oil on paper pasted on canvas  
26 x 17 cm / purch. 14



**134**  
Αλέκος Φασιανός  
(γ. Αθήνα 1935- )

Ο ψαράς  
ακρυλικό σε χαρτί επικολλημένο σε καμβά  
37 x 25 εκ. / κτ. 57

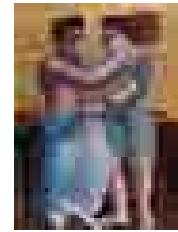
Alecos Fassianos  
(b. Athens 1935- )  
**The fisherman**  
acrylic on paper on canvas  
37 x 25 cm / purch. 57



**135**  
Αλέκος Φασιανός  
(γ. Αθήνα 1935- )

Κεφάλι αγοριού  
πάδι σε καμβά  
20,5 x 17,5 εκ. / κτ. 115

Alecos Fassianos  
(b. Athens 1935- )  
**Boy's head**  
oil on canvas  
20,5 x 17,5 cm / purch. 115



**136**  
Αλέκος Φασιανός  
(γ. Αθήνα 1935- )

Ζευγάρι Αδάμ και Εύα  
φύλλα χρυσού, ακρυλικό σε καμβά  
105 x 75,5 εκ. / κτ. 117

Alecos Fassianos  
(b. Athens 1935- )  
**Couple Adam and Eve**  
gold leaves, acrylic on canvas  
105 x 75,5 cm / purch. 117



**141**  
Αλέξανδρος Χριστοφής  
(γ. Πειραιάς 1882-π. 1953)

Μύλος  
πάδι σε ξύλο  
48 x 34 εκ. / κτ. 54

Alexandros Christofis  
(b. Piraeus 1882-d. 1953)  
**Mill**  
oil on wood  
48 x 34 cm / purch. 54



**142**  
Τζων Χριστοφόρου  
(γ. Λονδίνο 1921- )

Ο ενταφιασμός ενός σοφού  
πάδι σε χαρτόνι  
185 x 127 εκ. / κτ. 350

John Christoforou  
(b. London 1921- )  
**L'enterrement d'un homme sage**  
oil on hardboard  
185 x 127 cm / purch. 350

Η Συλλογή Γιώργου Ν. Βογιατζόγλου, 1870-1935  
Πράξη 1n, εκδόθηκε τον Σεπτέμβριο του 2013  
με την ευκαιρία της έκθεσης στην Πινακοθήκη  
Βογιατζόγλου σε 1.000 αντίτυπα.

The George N. Vogiatzoglou Collection, 1870-1935 Act 1, was published in September 2013 on the occasion of the exhibition at the Vogiatzoglou art space, in 1.000 copies.

Τα έργα της συλλογής έχουν καταγραφεί στον κατάλογο αιλφαβητικά και με χρονολόγηση απόκτησης του έργου.

The artworks of the collection in the catalogue have been categorized in alphabetical order and number of purchase.

Official website: [www.vogiatzogloucollection.gr](http://www.vogiatzogloucollection.gr)  
Facebook: Πινακοθήκη Γιώργου Ν. Βογιατζόγηου  
Twitter: Vogiatzoglou\_Co  
YouTube: Pinakothiki Vogiatzoglou  
Tumblr: VOGIATZOGLOU ART SPACE  
LinkedIn: VOGIATZOGLOU ART SPACE  
Skype: Pinakothiki Vogiatzoglou

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

Κείμενα  
Γιώργος Ν. Βογιατζόγηου  
Μαίρην Μιχαλίδηου  
Ελένην Κυπραίου  
  
Επιμέλεια έκδοσης  
Γιώργος Βογιατζόγηου  
Ελένην Κυπραίου  
  
Μεταφράσεις  
Geoffrey Cox  
Tony Moser  
  
Διορθώσεις κειμένων  
Αρετή Μπουκάλα  
  
Φωτογραφίες έργων  
Γιάννης Βαχαρίδης  
Οδυσσέας Βαχαρίδης  
  
Σχεδιασμός  
Έκδοσεις Τεχνών Νηρέας  
ΑΠέξιν Βερούκας  
  
Φωτογραφίες εξωφύλλου  
και πορτρέτο του συλλεκτή  
Κατερίνα Αργυρού

## CATALOGUE

Texts  
George N. Vogiatzoglou  
Mary Michailidou  
Eleni Kipreou

Editing  
George Vogiatzoglou  
Eleni Kipreou

Translations  
Geoffrey Cox  
Tony Moser

Text correction  
Areti Boukala

Photography of works  
Yiannis Vaharidis  
Odysseas Vaharidis

Layout  
Nereus publishers  
Alexis Veroucas

Cover and  
collector's photo  
Katerina Argyrou

ΕΚΘΕΣΗ

ΕΥΔΟΗ ΒΟΓΙΑΤΖΟΓΛΟΥ  
prāen ln

Επιμέλεια  
Ελένη Κυπραίου  
  
Συντονισμός  
Νίκος Βογιατζόγηου  
  
Διάρκεια  
7 Οκτωβρίου 2013-  
25 Ιανουαρίου 2014

## EXHIBITION

**VOGIATZOGLOU COLLECTION**  
act 1

Curator  
Eleni Kipreou  
  
Coordination  
Nikos Vogiatzoglou  
  
Duration  
October 7, 2013-  
January 25, 2014



**ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ ΓΙΩΡΓΟΥ Ν. ΒΟΓΙΑΤΖΟΓΛΟΥ**  
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 63-71, ΝΕΑ ΙΩΝΙΑ 142 31  
**GEORGE N. VOGIATZOGLOU / ART SPACE**  
63-71, ELEFTHERIOU VENIZELOU ST., NEA IONIA 142 31

**T** 210 2710472 | **F** 210 2712653  
[info@vogiatzogloucollection.gr](mailto:info@vogiatzogloucollection.gr)  
[www.vogiatzogloucollection.gr](http://www.vogiatzogloucollection.gr)

ΧΟΡΗΓΟΣ / SPONSOR

**Vogiatzoglou**

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ / INSURANCE

卷之三

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ / MEDIA SPONSORS



# ΒΟΓΙΑΤΖΟΓΛΟΥ

## ΣΥΛΛΟΓΗ ΠΡΑΞΗ 1

